

Bruksanvisning

AMAZONE

AMATRON⁺

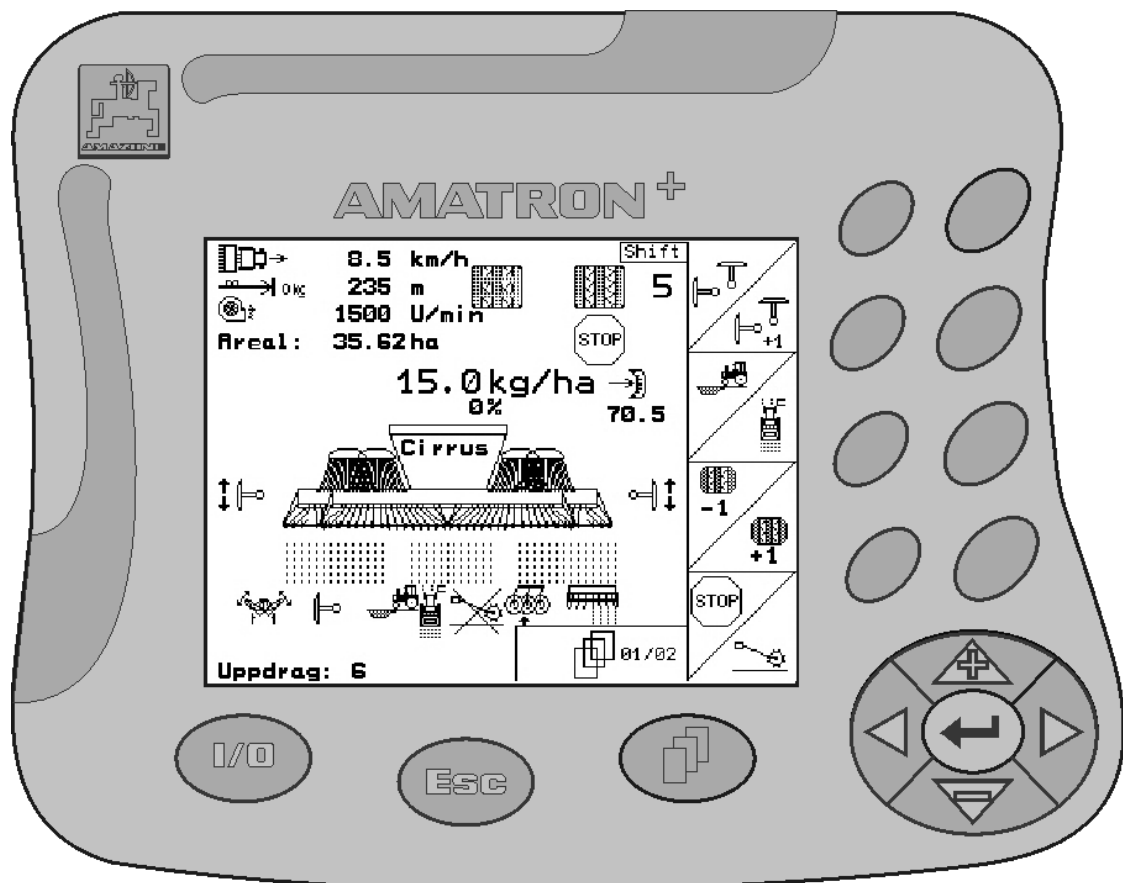
för

Cirrus

och

Citan

Kontroll- och styrenhet



MG 1767
BAG0045.0 01.07
Printed in Germany



Läs och beakta denna
bruksanvisning före första
idrifttagning.
Förvara den för framtida bruk.



DET FÅR INTE

verka obekvämt eller överflödigt att läsa och göra sig införstådd med denna instruktionsbok; ty det räcker inte att från andra höra berättas att maskinen är så bra, att det bara är att köpa maskinen så går allt av sig själv. Om maskinen används felaktigt, kan inte bara föraren utan även omgivningen och maskinen skadas. För att garantera ett gott resultat måste man därför göra sig väl införstådd med maskinens samtliga funktioner, underrätta sig om hur den ska användas och manövreras i fält, transporteras och underhållas. Ty först då kommer man att bli tillfreds med både maskinen och sig själv. Detta är syftet med denna instruktionsbok.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

**Identifikationsdata**

För in maskinens identifikationsdata här. Identifikationsdata finns på maskinens märkplåt.

Maskin-ID:
(tiosiffrigt)

Typ:

Amatron+

Tillverkningsår:

Tjänstevikt kg:

Tillåten totalvikt kg:

Maximal tillsatsvikt kg:

Tillverkarens adress

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

Reservdelsbeställning

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 501-290

Fax: + 49 (0) 5405 501-106

E-post: et@amazone.de

Reservdelskatalog online: www.amazone.de

Ange alltid maskin-ID (tio siffror) vid beställning av reservdelar.

Bruksanvisningen

Dokumentnummer: MG 1767

Framställningsdatum: 01.07

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2006

Alla rättigheter förbehålls.

Eftertryckning, även utdrag, är endast tillåtet efter godkännande från AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Förord

Förord

Bästa kund

Du har köpt en av kvalitetsprodukterna i AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG omfattande produktprogram. Vi tackar för ditt visade förtroende.

Kontrollera vid leverans av maskinen om den har utsatts för transportskador eller om delar saknas! Kontrollera att all specialutrustning som har beställts är med vid leveransen genom att kontrollera med följesedeln. Anspråk angående skadestånd för felaktig leverans måste lämnas in omedelbart!

Läs och beakta bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan maskinen används första gången. När du har läst igenom bruksanvisningen noga kan du använda din nya maskins funktioner fullt ut.

Se till att alla som ska arbeta med maskinen läser denna bruksanvisning innan de använder maskinen första gången.

Om du har några frågor eller problem, kontrollera i bruksanvisningen eller kontakta återförsäljaren.

Se till att underhåll utförs enligt fastställda intervall och att skadade eller slitna delar byts i rätt tid. Därmed förlängs maskinens förväntade livslängd.

Förslag till förbättringar

Kära läsare,

våra bruksanvisningar genomgår regelbundet uppdateringar. Med dina förslag till förbättringar hjälper du oss att göra bruksanvisningen användarvänlig. Skicka gärna oss dina förslag med fax.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

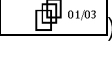
Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

1	Användaranvisningar	7
1.1	Syfte med bruksanvisningen	7
1.2	Riktningssuppgifter i bruksanvisningen	7
1.3	Använda illustrationer.....	7
2	Allmänna säkerhetsanvisningar	8
2.1	Beskrivning av säkerhetssymboler	8
3	Monteringsanvisning	9
3.1	Fastsättning av terminalen	9
3.2	Elanslutningar	10
3.3	Batterikabel	11
4	Produktbeskrivning	12
4.1	Beskrivning av knapparna	12
4.2	Shift-knappen	14
4.3	Menysystem i AMATRON⁺	15
4.4	Inmatning i AMATRON⁺	16
4.5	Inmatning av text och siffror	16
4.5.1	Val av funktioner	17
4.5.2	Till/frånkoppling av funktioner	17
5	Idrifttagning	18
5.1	Startbild	18
5.2	Huvudmeny	18
5.3	Inmatning av maskindata	19
5.3.1	Inmatning av intervallkörspårsmarkering (maskindata )	22
5.3.2	Kalibrera vägsensorn (maskindata )	23
5.4	Lägga in uppdrag	25
5.4.1	Extern uppdrag	26
5.5	Vridprov	27
5.5.1	Vridprov på maskiner med fjärrjustering av utsädesmängd	27
5.5.2	Vridprov på maskiner med elektrisk frammätning	29
5.6	Inställningsmenyn (Setup)	31
5.6.1	Terminalinställningar	37
6	Användning på fältet.....	39
6.1	Börmängdsanpassning	39
6.2	Förval av hydraulikfunktioner	39
6.3	Skärmbild – arbetsmeny	40
6.4	Funktioner i arbetsmenyn	42
6.4.1	Körspårinkoppling.....	42
6.4.2	Blöthålsfunktion (endast för Cirrus)	43
6.4.3	Markörsensor	44
6.4.4	Spärra sporrhjul	46
6.4.5	In/ur koppling av delbredd (bara elektrisk frammätning).....	46
6.4.6	Spårluckrare (Cirrus 8001/9001)	47
6.4.7	Arbetsdjup tallrikskultivator (Cirrus)	47
6.4.8	Elektrisk frammätning.....	48
6.4.9	Marktryck (Cirrus Super)	49
6.4.10	Skärtryck och efterharvstryck (Cirrus Special / Citan)	49
6.4.11	Låglyftfunktion (Cirrus Super)	50
6.4.12	Hop-/utfällning av maskinen (Cirrus).....	51
6.4.13	Hop-/utfällning av maskinen (Citan).....	53
6.4.14	Köra med all hjul på vändtegen (Cirrus Special / Super)	54
6.5	Cirrus	55
6.5.1	Åtgärder vid start.....	55

Innehållsförteckning

6.5.2	Knappfunktioner i arbetsmenyn Cirrus	56
6.5.3	Multifunktionsspakens (joystickens) funktioner Cirrus	57
6.6	Citan	58
6.6.1	Åtgärder vid uppstart	58
6.6.2	Knappfunktioner i arbetsmenyn Citan	59
6.6.3	Multifunktionsgreppets (joystickens) funktioner	60
7	Multifunktionsgrepp	61
7.1	Montering	61
7.2	Funktion	61
7.3	Knappfunktioner	62
8	Underhåll	63
8.1	Kalibrering av växellåda	63
9	Hjälpmeny	64
10	Störning	65
10.1	Alarm	65
10.2	Defekt vägsensor	66

1 Användaranvisningar

Kapitlet Användaranvisningar ger information om hur bruksanvisningen ska användas.

1.1 Syfte med bruksanvisningen

Denna bruksanvisning

- beskriver manövrering och underhåll av maskinen.
- ger viktiga anvisningar om hur maskinen används på ett säkert och effektivt sätt.
- är en del av maskinen och ska alltid medföras i maskinen eller i körfordonet.
- ska förvaras för framtida bruk.

1.2 Riktningssuppgifter i bruksanvisningen

Alla riktningar i denna bruksanvisning anges alltid med utgångspunkt från körriktningen.

1.3 Använda illustrationer

Anvisningar och reaktion

De uppgifter som maskinskötaren ska utföra framställs som numrerade åtgärdsanvisningar. Utför alltid anvisningarna i angiven ordningsföljd. Resultatet av de olika anvisningarna är markerade med en pil.

Exempel:

1. Åtgärdsanvisning 1
- Resultat av åtgärd 1
2. Åtgärdsanvisning 2

Uppräkningar

Uppräkningar utan tvingande ordningsföljd återges som en punktlista med nummer.

Exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionssiffror i bilder

Siffror inom parentes hänvisar till motsvarande siffror i bilder. Den första siffran anger vilken bild det gäller och den andra siffran motsvarar positionssiffran i bilden.

Exempel (bild 3/6)

- Figur 3
- Position 6

2 Allmänna säkerhetsanvisningar

Beakta anvisningarna i bruksanvisningen

God kännedom om säkerhetsanvisningar och säkerhetsföreskrifter är en grundläggande förutsättning för säkert och felfritt arbete med maskinen.



Bruksanvisningen

- ska alltid förvaras på maskinens arbetsplats
- måste alltid vara fritt tillgänglig för maskinskötare och underhållspersonal.

Kontrollera regelbundet alla befintliga säkerhetsanordningar!

2.1 Beskrivning av säkerhetssymboler

Säkerhetsanvisningar kännetecknas av den trekantiga säkerhetssymbolen och tillhörande signalord. Signalorden (FARA, VARNING, AKTA) beskriver hur allvarlig risken är och har följande betydelse:



FARA

kännetecknar en omedelbar fara med hög risk, som leder till dödsolycka eller allvarlig kroppsskada (förlust av kroppsdel eller långtidsskador) om den inte undviks.

Att inte beakta dessa anvisningar innebär omedelbar livsfara eller hög risk för allvarligare kroppsskada.



VARNING

kännetecknar en möjlig fara med medelhög risk, som kan leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada, om den inte undviks.

Att inte beakta dessa anvisningar kan under vissa omständigheter innebära livsfara eller risk för allvarligare kroppsskada.



AKTA

kännetecknar en fara med låg risk, som kan leda till lättare eller medelsvåra kroppsskador eller materiella skador, om den inte undviks.



VIKTIGT

kännetecknar ansvar för ett särskilt förhållande eller en funktion som är av vikt för korrekt arbete med maskinen.

Beaktas inte dessa anvisningar kan det leda till störningar hos maskinen eller i dess omgivning.



ANVISNING

kännetecknar användningstips och särskilt användbar information.

Dessa anvisningar hjälper dig att utnyttja maskinens alla funktioner.

3 Monteringsanvisning

3.1 Fastsättning av terminalen

Grundutrustningen (Fig. 1/1)
(konsol med fördelare) ska monteras till höger
om föraren i traktorhytten, inom syn- och
räckhåll, vibrationsfritt och elektriskt ledande.
Avståndet till radioapparat och radioantenn ska
vara minst 1 m.

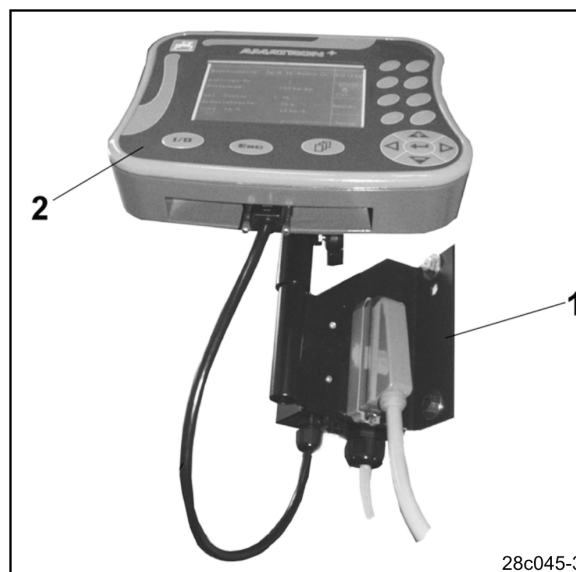


Fig. 1



Terminalens ytterhölje måste vara jordat till chassit via konsolen!

För att förhindra statisk elektricitet ska eventuell färg tas bort vid fästpunkterna när du monterar enheten.

Sätt dit hållaren (Fig. 2/1) på terminalen, stick in det i konsolen och skruva fast den med en vingskruv (Fig. 2/2).

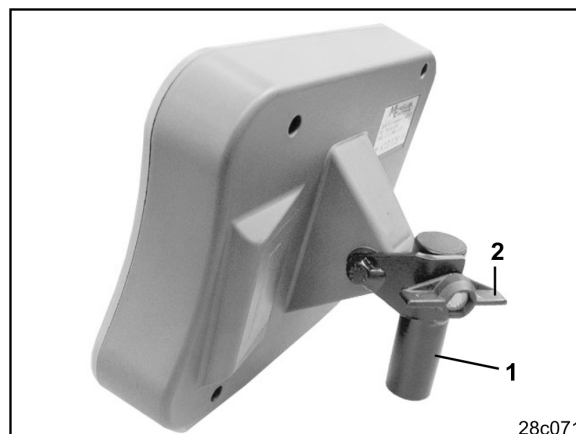


Fig. 2

3.2 Elanslutningar

Terminalen (Fig. 3/2) är en universalenhet och kan anslutas till alla **AMAZONE**-maskiner avsedda för **AMATRON⁺**.

Anslut terminalen (Fig. 3/2) resp. konsolen (Fig. 3/1) på följande sätt:

1. Anslut såmaskinen via redskapsdatorn (Fig. 3/3)
2. Anslut batterikabeln (Fig. 3/4) till traktorbatteriet.
Mer information och anvisningar om strömförsörjning finns i kap. 3.3
3. Anslut förbindelsekabeln (Fig. 3/5) till terminalen (Fig. 3/2).

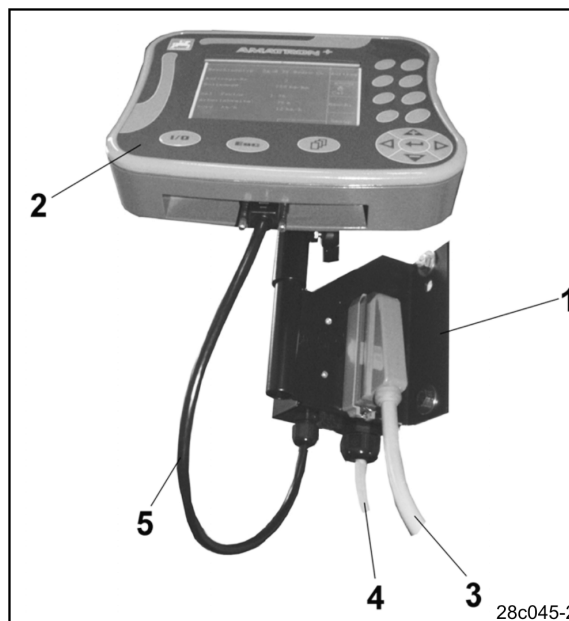


Fig. 3

4. Anslut stickkontakten för anslutningskabeln (Fig. 3/5) till det mellersta 9-poliga sub-D-uttaget (Fig. 4/1)

En GPS-terminal kan anslutas till den seriella kontakten (Fig. 4/2).

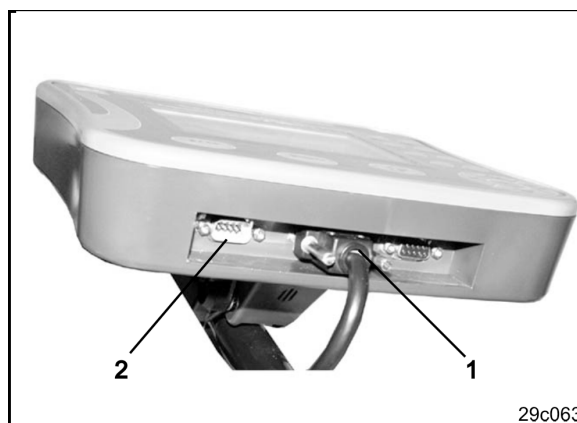


Fig. 4

3.3 Batterikabel

Driftspänningen är 12 V och måste tas direkt ifrån batteriet.



Innan anslutning av **AMATRON⁺** till en traktor med flera batterier bör du titta i instruktionsboken eller fråga traktortillverkaren angående vilket batteri som datorn ska anslutas till.

1. Dra batterikabeln från traktorhytten till traktorbatteriet och fixera kabeln. Se till att kabeln inte kommer i närheten av skarpa kantar.
 2. Förkorta kabeln till den längd som behövs
 3. Skala kabeländan (Fig. 5) ca 250 till 300 mm
- Avisolera 5 mm på båda kabeländor (Fig. 5).
4. Anslut den blå kabeln (jord) till det lösa ringstycket (Fig. 6/1).
 5. Tryck ihop komponenterna med en tång
 6. För in den bruna kabeln (+ 12 Volt) i hylsan (Fig. 6/2)
 7. Tryck ihop komponenterna med en tång
 8. Värm skarven (Fig. 6/2) med en varmluftpistol eller tändare tills limmet kommer ut
 9. Anslut batterikabeln till traktorbatteriet:
 - Brun kabel till +.
 - Blå kabel till -.

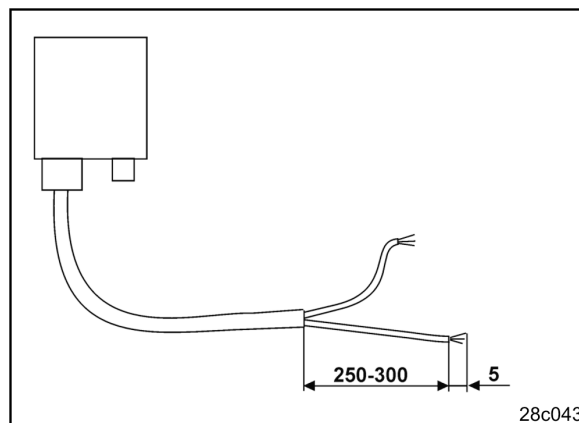


Fig. 5

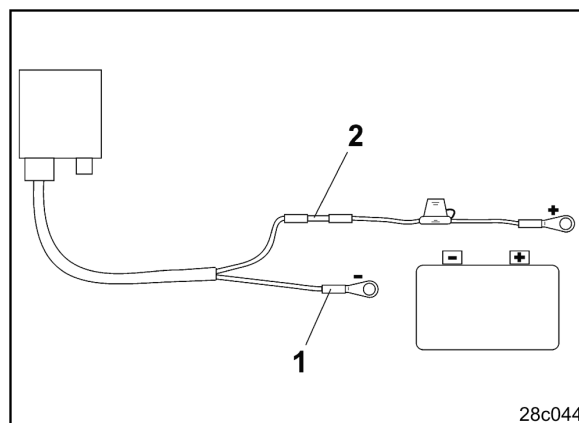


Fig. 6

4 Produktbeskrivning

Med **AMATRON⁺** kan **AMAZONE**-maskinerna

- **Cirrus**
- **Citan**

styras och övervakas på ett bekvämt sätt.

AMATRON⁺ består av terminal (Fig. 7), grundutrustning (kabel- och fästmaterial) och redskapsdatoren på maskinen.

Eventuella funktionsstörningar indikeras både optiskt och akustiskt.

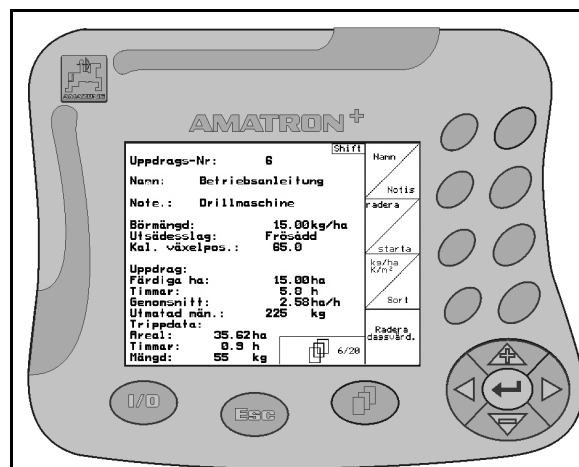


Fig. 7

Denna instruktionsbok gäller för följande programversioner:

Maskin	MHX-version:	2.13
Terminal:	IOP-ver.:	3.2.1
	BIN-ver.:	3.4.1

4.1 Beskrivning av knapparna

Funktionerna som visas till höger på displayen i ett funktionsfält (kvadrattält Fig. 8/1 eller ett diagonalt delat fält Fig. 8/2) styrs med hjälp av de två knapparna bredvid displayen.

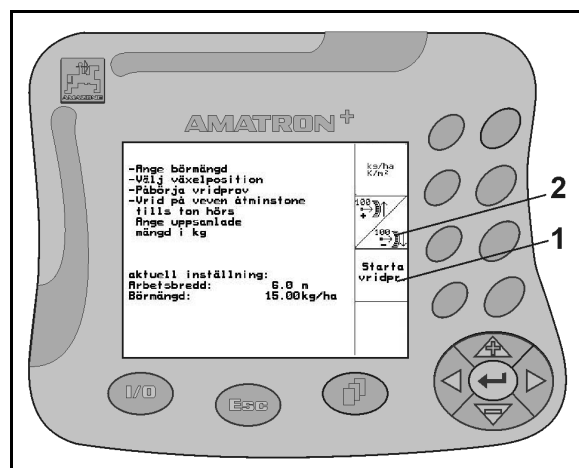


Fig. 8

Är funktionsfälten diagonalt delade är:

- den vänstra knappen kopplad till det övre vänstra funktionsfältet (Fig. 9/1)
- den högra knappen kopplad till nedre högra funktionsfältet (Fig. 9/2).

Om bara kvadratfält visas på displayen är enbart den högra knappen kopplad till funktionsfältet (Fig. 9/3).

	Till/Från (Koppla alltid från AMATRON⁺ vid körning på allmän väg).
	• Tillbaka till föregående meny • Växla till Arbetsmeny - Huvudmeny • Avbryt inmatning • Växla till arbetsmeny (håll knappen intryckt minst 1 sekund)
	• Bläddra i ytterligare menyer (bara möjligt om symbol (Fig. 10/1) visas i displayen) • Menyn Hjälp kan bara nås från huvudmenyn.
	• Flyttar markören i displayen åt höger
	• Flyttar markören i displayen åt vänster
	• Lagring av valda siffror och tecken • Bekräftelse av kritiskt alarm • 100 %-mängd i arbetsmenyn
	• Flyttar markören i displayen uppåt • Ökar utsädesmängd med ett mängdsteg (t.ex. +10 %) under pågående arbete. (Information om inställning av mängdsteg finns i kap 5.3.)
	• Flyttar markören i displayen nedåt • Minskar utsädesmängd med ett mängdsteg (t.ex. -10 %) under pågående arbete. (Information om inställning av mängdsteg finns i kap 5.3.)

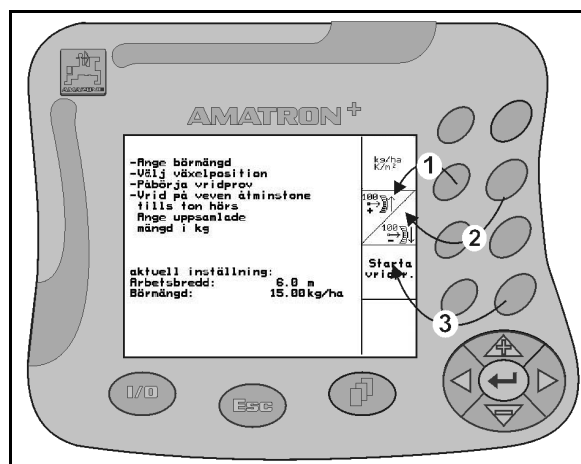


Fig. 9

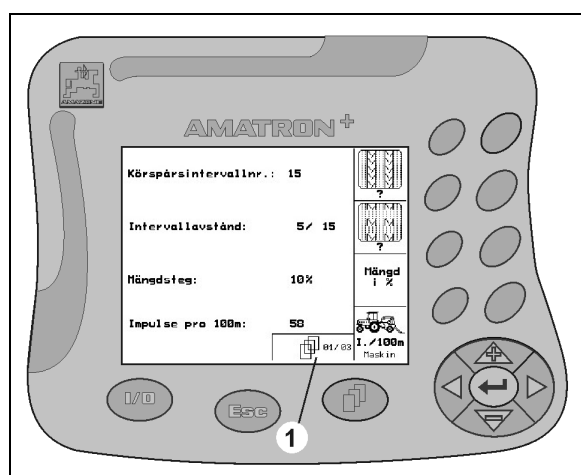


Fig. 10

4.2 Shift-knappen

På enhetens baksida finns en shift-knapp (Fig. 11/1).

- I menyn Arbete:**

Om du trycker in shift-knappen  på enhetens baksida (Fig. 11/1) visas ytterligare funktionsfält (Fig. 12) i arbetsmenyn/uppdagsmenyn och funktionsknapparna ändras till motsvarande funktioner. Detta är bara möjligt om Shift (Fig. 13/1) visas i displayen.

- I menyn Uppdrag:**

Om shift-knappen  (Fig. 11/1) på enhetens baksida hålls intryckt visas

funktionsknapparna  och  i menyn Uppdrag. Med hjälp av dessa kan du bläddra mellan de olika uppdragen.

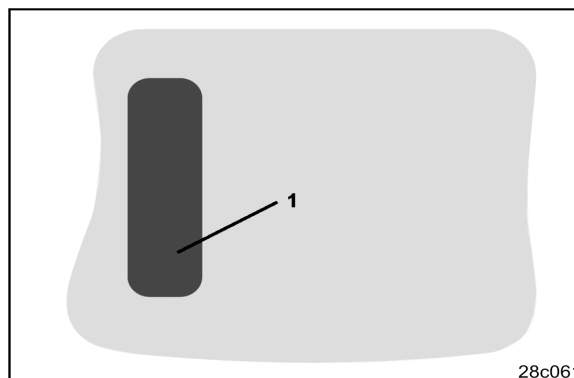


Fig. 11

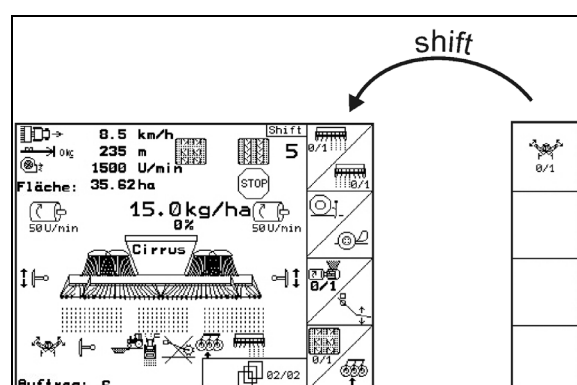


Fig. 12

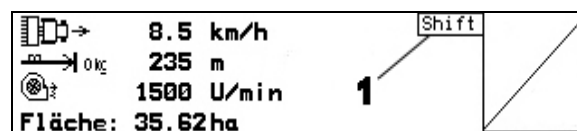
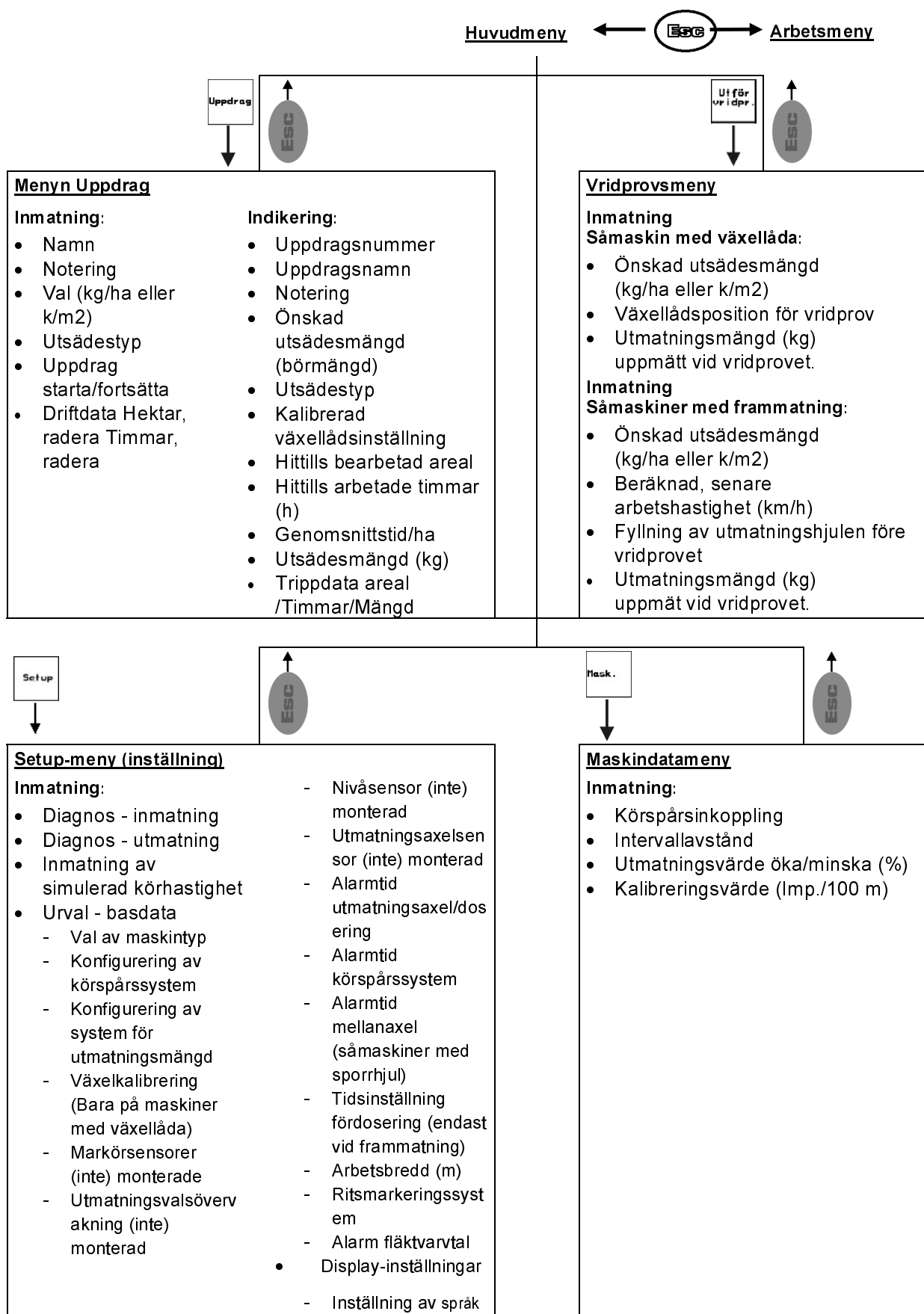


Fig. 13

4.3 Menysystem i AMATRON⁺



4.4 Inmatning i **AMATRON⁺**



För korrekt användning av **AMATRON⁺** visas funktionsfälten i instruktionsboken för att förtydliga vilka knappar som manövrerar vilket fält.

Exempel:

- Funktionsfält

Beskrivning i instruktionsboken:



Ställ in växellådan på ett lägre värde.

Åtgärd:

Föraren trycker på den knapp (Fig. 14/2) som motsvarar funktionsfältet (Fig. 14/1) för att ställa in växellådan till ett lägre värde.

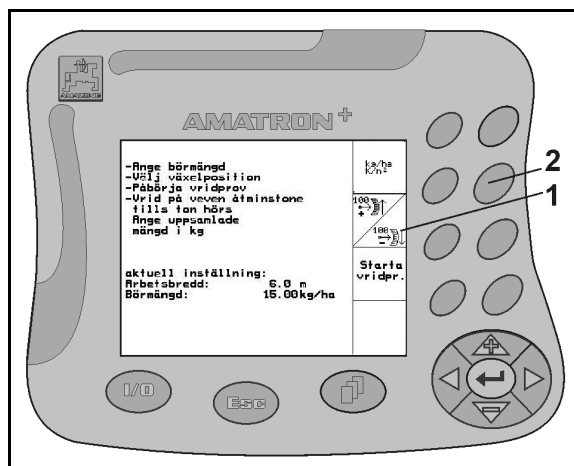


Fig. 14

4.5 Inmatning av text och siffror

När text och siffror ska matas in i **AMATRON⁺** visas inmatningsmenyn (Fig. 15).

I displayens nedre del visas ett urvalsfält (Fig. 15/1) med bokstäver, siffror och pilar som kan överföras till inmatningsraden (Fig. 15/2) (text eller siffror).



Välj bokstäver och/eller siffror i urvalsfältet (Fig. 15/3).

- Överföring av valt tecken (Fig. 15/3).



- Rensa inmatningsraden.



- Skifta mellan stora och små bokstäver.



- Tryck på denna knapp när inmatningen är klar.

Med pilarna i urvalsfältet (Fig. 15/4) kan markören flyttas på inmatningsraden.

Pilen i urvalsfältet (Fig. 15/4) raderar den senaste inmatningen.

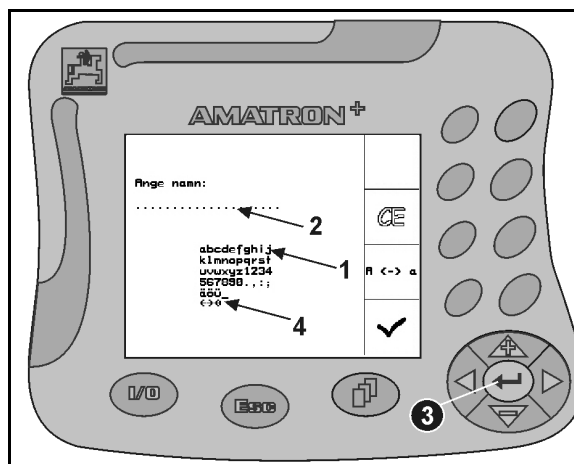


Fig. 15

4.5.1 Val av funktioner

- Placera urvalspilen (Fig. 16/1) med hjälp av  och  vid önskad utrustning.
- Tryck på  för att bekräfta (Fig. 16/2).

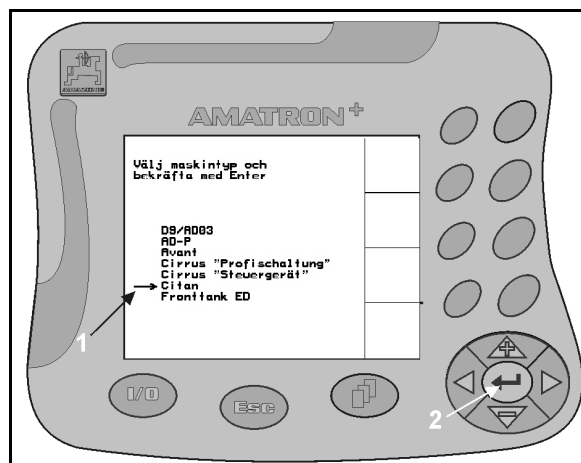


Fig. 16

4.5.2 Till/frånkoppling av funktioner

Till/frånkoppling av funktioner, t.ex. in/urkoppling av nivåsensor:

- Tryck en gång på funktionsknappen (Fig. 17/2)
- Funktionen kopplas **Till** (Fig. 17/1).
- Tryck en gång till på funktionsknappen
- Funktionen kopplas **Ur**.

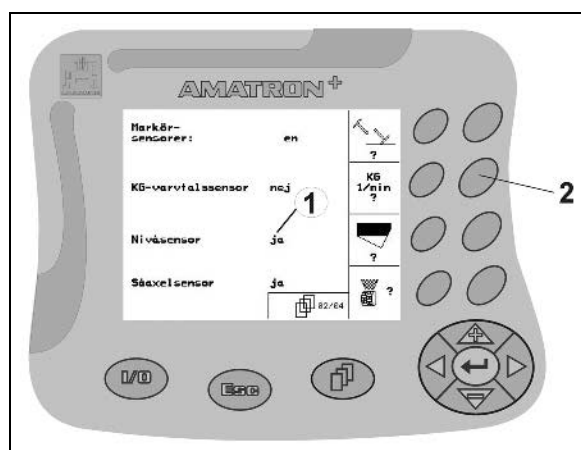


Fig. 17

5 Idrifttagning

5.1 Startbild

När **AMATRON⁺** kopplas in och är ansluten till maskindatorn visas startmenyn (Fig. 18) och terminal- och programversion.

Efter ca 2 sekunder övergår **AMATRON⁺** automatiskt till huvudmenyn.

Om data laddas ner till

AMATRON⁺ efter att maskindatorn slagits på, vid t.ex:

- Byte av maskindator
- Nyinstallation av en **AMATRON⁺**-terminal
- Efter RESET av **AMATRON⁺**-terminalen

visar startbilden detta (Fig. 18).

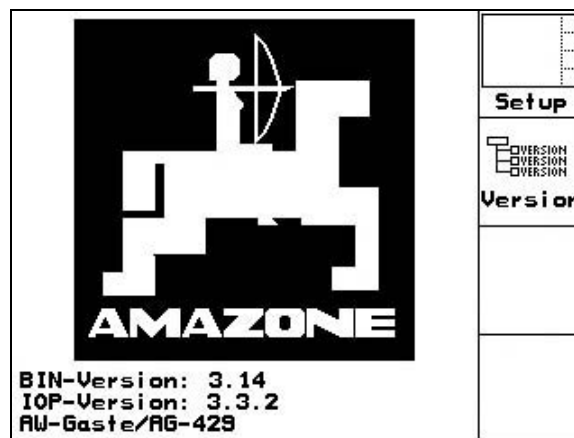


Fig. 18

5.2 Huvudmeny



Uppdragsmenyn: Inmatning av data för ett uppdrag. Starta ett uppdrag innan du påbörjar sådden (se på sidan 25).



Vridprovsmenyn: Utför ett vridprov innan du påbörjar sådden (se på sidan 27).



Maskindatamenyn: Inmatning av maskinspecifika eller individuella data (se på sidan 19).

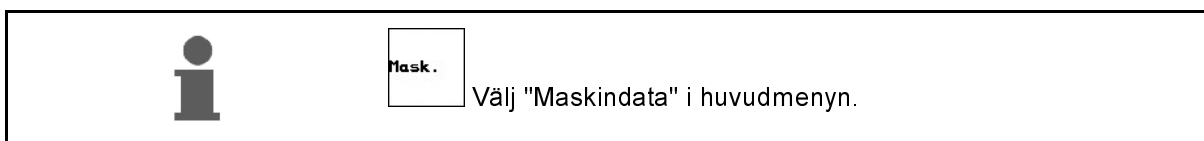


Setup-menyn: Inmatning och avläsning av data för servicepersonal vid underhåll och störningar (se på sidan 31).

Maskintyp:	Citan	Uppdrag
Uppdrags-Nr:	6	Utför vridpr.
Körspårsintervallnr.:	15	Maskin
Arbetsbredd:	0.0m	Setup
Arbetsmeny		Hjälp

Fig. 19

5.3 Inmatning av maskindata



Sida 1 01/03 i maskindatamenyn (Fig. 20):

-  Inmatning av önskat körspårsintervall (se tabellerna Fig. 21, Fig. 22).
-  Inmatning av intervallkörspårsmarkering (se på sidan 22).
-  Inmatning av mängdsteg i % (värde för procentuella förändringar av utsädesmängd pågående arbete med ).
-  Kalibrera vägsensorn (se sidan på sidan 23).

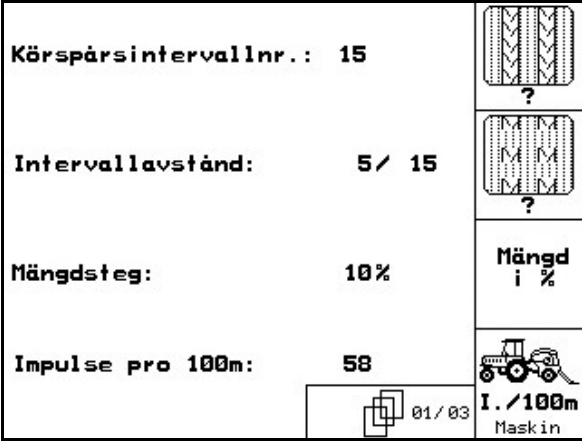


Fig. 20

Körspårsintervall

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Körspårräknare	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1	
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2	
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3	
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4	
						5	5	5	5	6	6	5	5	5	
							6	6	6	0	7	6	6	6	
								7	7	8	8	7	7	7	
									8	9	0	8	8	8	
										10	10	9	9	9	
												10	10	10	
													11	11	11
														12	12
															13

	15	16	17	20	21	22	23	26	32					
Körspårsknare	1	0	0	0	0	0	0	0	0					
	Inställning 15 ger inga körspår.	1	1	1	0	0	0	1	0					
		2	2	2	1	1	1	2	1					
		3	3	3	2	2	2	3	2					
		4	4	4	3	3	3	4	3					
		5	5	5	4	4	4	5	4					
		6	6	6		5	5	6	5					
		7	7	7		6	6	7	6					
		8	8	8			7	8	7					
		9	9	9			8	9	8					
		10	10					10	9					
		11	11						10					
		12	12											
		13	13											
		14	14											
		15	15											
			16											

Fig. 21

Dubbel körspårinkoppling																				
	18 vänster	18 höger	19 vänster	19 höger	24 vänster	24 höger	25 vänster	25 höger	27 vänster	27 höger	28 vänster	28 höger	29 vänster	29 höger	30 vänster	30 höger	31 vänster	31 höger	33 vänster	33 höger
Körspårsknare	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4
	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7									7	7
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8
	9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	10
	11	11	11	11			11	11												
	12	0	0	12			12	12												
	13	13	13	13			13	0												
	14	14	14	14			14	14												
	15	15	15	15																
	0	16	16	0																
	17	17	17	17																
	18	18	18	18																

Fig. 22

 Sida 2 02/03 i maskindatamenyn (Fig. 23)

-  Överför aktuellt fläktvarvtal (1/min) under drift som varvtal. Detta varvtal ska övervakas.
-  Mata in fläktvarvtal (1/min), som ska övervakas.
-  Inmatning av befintlig mängd utsäde (kg) i behållaren.
-  Inmatning av efterfylld mängd (kg).
-  Inmatning av restmängd (kg) i behållaren när larmet för låg nivå ska utlösas.
- **AMATRON⁺** utlöser alarmet när
 - när den teoretiskt beräknade restmängden underskrids
 - när nivåsensorn (tillval) inte längre är täckt med utsäde.

Fläktvarvtal:	1500 U/min	Prog. 
Fyllnads.:	203 kg	
Fyll maskinen		
Nivåvarn.:	30 kg	
		
		
		

Fig. 23

 Sida 3 03/03 i maskindatamenyn (Fig. 24)

-  Inmatning av utmatningsreducering (i %) vid anläggning av körspår (se tabell Fig. 25, krävs endast på maskiner utan utsädesåterföring till behållaren).
-  Inmatning av reglerfaktor för doseringsmotorer.
Standardvärde: 1

Utsädesmängdsreducer i . vid körspår:	25%	
Reglerfakt.:	1.00	
		
		
		
		

Fig. 24

Arbetsbredd	Antal såbillar	Antal körsparsslangar	 Rekommenderad reducering av utsäde vid anläggning av körspar
3,0 m	24	4	17 %
	30	4	13 %
	24	6	25 %
	30	6	20 %
4,0 m	32	4	12 %
	40	4	10 %
	32	6	19 %
	40	6	15 %
4,5 m	36	4	11 %
	44	4	9 %
	36	6	17 %
	44	6	14 %
6,0 m	48	4	8 %
	48	6	12 %
8,0 m	64	4	6 %
	64	6	9 %
9,0 m	72	4	6 %
	72	6	8 %
12,0 m	96	4	4 %
	96	6	6 %

Fig. 25

5.3.1 Inmatning av intervallkörsparsmarkering (maskindata)

-  Inmatning av besådd sträcka (m) vid inkopplad intervallkörsparsmarkering.
-  Inmatning av obesådd sträcka (m) vid inkopplad intervallkörsparsmarkering.

sådd sträcka:	5m	
osådd sträcka:	15m	

Fig. 26

5.3.2 Kalibrera vägsensorn (maskindata)

För inställning av utsädesmängd, registrering av avverkad areal samt indikering av körhastighet måste **AMATRON⁺** kalibreras med impulserna från maskinens mät hjul under en mätsträcka på 100 m.

Värdet imp./100 m är det antal impulser som **AMATRON⁺** tar emot från mät hjulet under körning av mätsträckan.

Såmaskindrivhjulets markkontakt kan ändras under arbete på en annan jordtyp (t.ex. från tyngre till lättare jordar) och därmed även pulserna (imp./100m).

Värdet imp./100 m ska fastställas:

- före första start
- vid omväxlande jordtyper (slirning)
- vid avvikelse mellan det uppmätta vridprovet och utmatad utsädesmängd
- vid avvikelse mellan visad och faktisk areal.

Det uppmätta värdet imp./100 m kan antecknas i tabellen (Fig. 29) för användning senare på samma fält.



Kalibreringsvärdet "Imp./100 m" får inte vara lägre än 250, annars arbetar inte **AMATRON⁺** enligt reglerna.

Det finns två möjligheter att mata in imp./100 m:

-  värdet är känt (se Fig. 29) och matas manuellt in i **AMATRON⁺**.
-  värdet är inte fastställt utan fastställs genom körning av en mätsträcka på 100 m.

Ange värde för impulser/100 m eller kalibrera automatiskt Aktuell: 13005Imp/100m	man. Inmatning
	Start

Fig. 27

Idrifttagning

Fastställande av kalibreringsvärde genom körning av mätsträcka:

- Mät upp en mätsträcka på exakt 100 m på fältet. Markera början och slut på mätsträckan (Fig. 28).

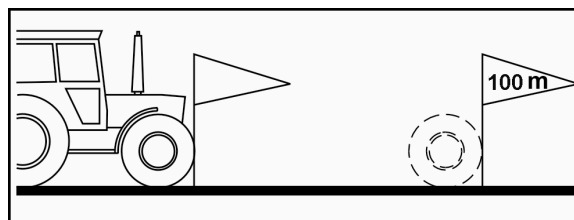


Fig. 28

-  Starta kalibreringen.
- Kör mätsträckan exakt från start- till slutpunkt (vid start återgår räkneverket till 0). Displayen visar nu impulserna fortlöpande.
- Stoppa efter 100 m. Displayen visar nu antalet impulser fortlöpande.
-  Spara värdet imp./100 m.
-  Radera värdet imp./100 m.

Kalibreringsvärdet "Imp./100 m" varierar beroende på såmaskintyper och jordegenskaper	Cirrus/Citan med växellåda	Cirrus/Citan med automatisk frammätning
	Kalibreringsvärde "Imp./100 m"	Kalibreringsvärde "Imp./100 m"
teoretiskt värde	1187	742
Fält 1		
Fält 2		

Fig. 29

5.4 Lägga in uppdrag

Uppdrag

Välj "Uppdrag" i huvudmenyn!

När menyn öppnas visas det senast använda uppdraget.

Maximalt 20 uppdrag kan sparas.

Välj ett uppdragsnummer (Fig. 30/1) för att påbörja ett nytt uppdrag.

- Ange namn.
- Mata in notering.
- Samtliga data för detta uppdrag raderas.
- Starta uppdrag så att inmatade data kopplas till detta uppdrag.
- Mata in börmängd.
- Öppna undermenyn Utsäde:
 - Välj utsädestyp.
 - Ange 1000-kornsvikt.
 - Ange mängd i kg / ha eller korn / m².
- Radera driftdata:
 - bearbetad areal (ha/dag).
 - utmatad utsädesmängd (mängd/dag).
 - arbetstid (tim/dag).

Tidigare sparade uppdrag kan tas fram med och startas på nytt med .

Uppdrags-Nr : 6		Shift
Namn: Betriebsanleitung		Namn
Note.: Drillmaschine		Notis
Börmängd: 15.00 kg/ha		radera
Utsädesslag: Frösädd		starta
Kal. växelpos.: 65.0		kg/ha K/m ²
Uppdrag:		Sort
Färdiga ha: 15.00 ha		Radera driftdata.
Timmar: 5.8 h		
Genomsnitt: 2.58 ha/h		
Utmatad män.: 225 kg		
Trippdata:		
Areal: 35.62 ha		
Timmar: 0.9 h		
Mängd: 55 kg		

Fig. 30

Utsädesslag: Frösädd	Sort
1000-ko.-vi.(tkv): 150.0 g	g per 1000K
Visning i: kg/ha	kg/ha (--) K/m²

Fig. 31

Intryckt shift-knapp  (Fig. 32):

-  Uppdrag framåt i minnet.
-  Uppdrag bakåt i minnet.

Uppdrags-nr:	1	Startad	Shift	Uppdrag framåt
Namn:	-----			Uppdrag bakåt
Not.:	-----			
Sprid.mängd:	200	kg/ha		
Körd areal:	0.00	ha		
Timmar:	0.0	h		
Genomsnitt:	0.00	ha/h		
Utspr. mängd	0	kg		
Ha/dag:	23.65	ha		
Mängd/dag	0	kg		
Timmar/dag:	0.0	h		
			 1/10	

Fig. 32

5.4.1 Externt uppdrag

Via en PDA-dator kan ett externt uppdrag överföras och startas i **AMATRON⁺**.

Detta uppdrag får alltid uppdragsnummer 21.

Dataöverföringen sker via den seriella porten.

-  Avsluta externt uppdrag (data för det externa uppdraget raderas).
- Skicka först sparade data till PDA-datorn.
-  Ange börmängd.

Uppdragsnr.:	20051	externen Aufruf beenden
Vätskemä.:	250	1/ha
Körd areal:	0.00	ha
Timmar:	0.0	h
Utspru.män.:	0	L.

Fig. 33

5.5 Vridprov

Med vridprovet kontrolleras så att den faktiskt utmatade mängden stämmer överens med den önskade.

Vridprovet ska alltid utföras

- vid byte av utsäde
- vid samma utsäde, men olika kornstorlek, kornform, specifik vikt och annan betning
- vid utbyte av knastervals
- och vid avvikelser mellan vridprovet och den faktiska utsädesmängden.



Välj Utför vridprov huvudmenyn!

5.5.1 Vridprov på maskiner med fjärrjustering av utsädesmängd

1. Förbered vridprovet enligt såmaskinens instruktionsbok.

2.  Öppna menyn Utsäde:

- Välj utsädestyp.
- Ange 1000-kornsvikt.
- Ange mängd i kg/ha eller korn/m².

3.  Kontrollera/ange önska utsädesmängd.

-Ange börmängd -Välj växelposition -Påbörja vridprov -Vrid på veven åtminstone tills ton hörs Ange uppsamlade mängd i kg	Sort kg/ha K/n² 100 + 100 - 100
aktuell inställning: Arbetsbredd: 3.0 m Börmängd: 15.00 kg/ha Växelläge: 70.0	Starta vridpr.

Fig. 34



Detta värde kan även anges i uppdragsmenyn (se på sidan 25).

4.  Ställ in växellådesreglage på

- **Växellådsinställning 50:**

→ Grov knastervals

→ Medelgrov knastervals

- **Växellådsinställning 15:**

→ Fin knastervals



Växellådsinställningen som visas i **AMATRON⁺** måste stämma överens med värdet på skalan. I annat fall måste växellådan kalibreras (se på sidan 63)

Idrifttagning

5. Dra sporrhjulet i färdriktningen med vridprovsveven (se instruktionsboken) tills kammarna i knastervalsarna är fyllda med utsäde och en jämn utsädesström flödar ut i uppsamlingsbehållaren.
6. Kontrollera om korrekt knasterval är monterad (grov, medelgrov, fin).
7. Töm uppsamlingsbehållare.



8. Starta vridprov.

9. Dra runt mätthjulet med veven (se instruktionsbok) tills en signal hörs. Om mätthjulet dras runt ytterligare varv efter signalen kommer **AMATRON⁺** att ta hänsyn till detta i sina beräkningar.



10. Avsluta vridprov.

11. Väg utsädesmängden som har samlats upp i uppsamlingsbehållaren (med hänsyn till behållarens egenvikt) och för in vikten (kg) i terminalen.



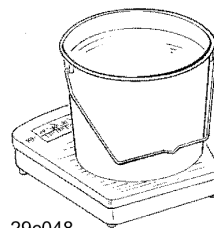
Den använda vågen måste vara exakt. Vägning med dålig precision kan leda till avvikelser i den utmatade, faktiska utsädesmängden!

AMATRON⁺ beräknar och ställer in den erforderliga växellådspositionen med hjälp av värdena från vridprovet.

Upprepa vridprovet för att kontrollera korrekt inställning.



Vid upprepning av vridprovet ska det senaste värdet för växellådsinställningarna sparas (starta inte i växellådsposition 15 och 50).



29c048

5.5.2 Vridprov på maskiner med elektrisk framatning

1. Förbered vridprovet enligt såmaskinens instruktionsbok.

2.  Öppna utsädesmenyn.
 - Välj utsädestyp.
 - Ange 1000-kornsvikt.
 - Ange mängd i kg/ha eller korn/m².



3.  Kontrollera/ange utsädesmängd.



Detta värde kan även anges i uppdragsmenyn (se på sidan 25).



4.  Ange beräknad, senare arbetshastighet (km/h).



5.  Ställ in vridfaktor på 1.00 eller annat inhämtat värde.



6.  Fyll knastervalsarnas celler med fördoseringen. Det går att ställa in tiden (se på sidan 34).
7. Kontrollera om korrekt knastervals är monterad (grov, medelgrov, fin).
8. Töm uppsamlingsbehållare.



9.  Starta vridprov.

→ Elmotorn doserar vridprovsmängden till uppsamlingsbehållaren tills signalen ljuder.



10.  Avsluta vridprov
11. Väg utsädesmängden som har samlats upp i uppsamlingsbehållaren (med hänsyn till behållarens egenvikt) och för in vikten (kg) i terminalen.

-Ange börmängd -Ange medel körhastighet -Starta vridprov -Ange provmängden i kg	Sort
	kg/ha K/n ²
	km/h
	Starta vridpr.
aktuell inställning: Arbetsbredd: 3.0 m Börmängd: 15.00 kg/ha Medel körhast.: 12 km/h Vridprovsfakt.: 1.03	
	Kal. fak.
	x sec

Fig. 35

Idrifttagning

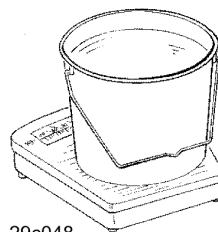


Den använda vågen måste vara exakt. Vägning med dålig precision kan leda till avvikelser i den utmatade, faktiska utsädesmängden.

AMATRON⁺ beräknar den erforderliga vridfaktorn med hjälp av de värden som matades in vid vridprovet och ställer in elmotorn på korrekt varvtal.



Upprepa vridprovet för att kontrollera korrekt inställning.



29c048

5.6 Inställningsmenyn (Setup)

Setup-menyn omfattar

- inmatning och hämtning av diagnosdata för servicepersonal vid underhåll eller störningar
- förändring av displayinställningarna
- och val och inmatning av maskinens basdata eller till- och fränkoppling av specialutrustning (endast för servicepersonal).



Inställningarna i Setup-menyn får bara göras vid verkstadsarbete och får endast utföras av kvalificerad personal!



Välj "Setup" i huvudmenyn

Sida 1  i Setup-menyn (Fig. 36):

-  Diagnos, datainmatning (endast för servicepersonal).
-  Diagnos, datahämtning (endast för servicepersonal).
-  Inmatning av simulerad körhastighet för nödkörning med defekt vägsensor (se på sidan 66).
-  Terminalinställning (se på sidan 37).
-  Ange basdata.

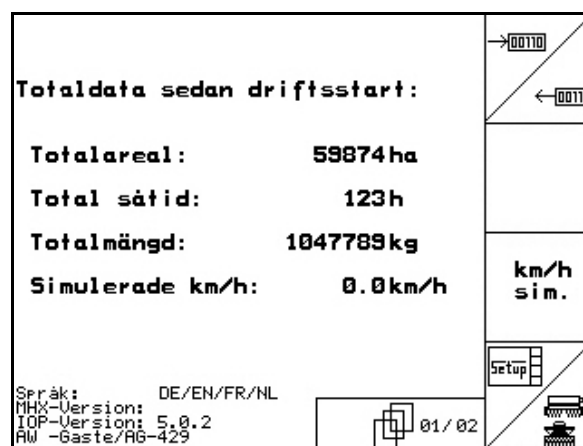


Fig. 36



-  Val av maskintyp.

-  Konfigurering av körspårssystem.

Undermenyn Körspår

- o  Enkel- eller dubbelkörspår
 - styrd med en körspår-motor
 - styrd med två körspår-motorer.
- o  Tid till frammatning av körspår efter upplyftning.

-  Konfigurering av fjärrmanövrerad utmatningsinställning.

Undermeny Utsädesmängdjustering

- o  Välj utsädesmängdjustering:
 - ingen utsädesmängdjustering.
 - med Vario-växellåda.
 - elektrisk frammatning.

→ Det senast visade värdet visas.

Maskintyp: Cirrus "Steuergerät"	
Konfigurera körspårssystem	
Konfig. sāmängdsinställning	
01/05	

Fig. 37

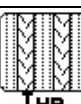
Körspårssystem: Enkelkörspår	
Tid för vidarekoppling av spårmarkör: 10s	

Fig. 38

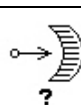
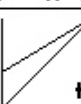
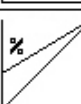
Utsädesmängdsin.: Fulldosering	
Antal doseringar: 2	
Motorstyp: Spindelmo.	
Tid tills föreskriven körhastighet uppnås: 10 s	
Startpunkt för doserare: 40 % (% av föreskr. körhastigh)	

Fig. 39

Elektrisk frammatning:

- o  Ange antal doseringsenheter.
- o  Ange motorns konstruktion.
 - Längsgående motor (standard).
 - Skivmotor.
- o  Inmatning av den tid som krävs för att komma upp i önskad arbetshastighet efter vändning på vändtegen (se vridprovsmenyn).
- o  Starthastighet i % av den avsedda arbetshastigheten.

Vario-växellåda:

- o  Kalibrera växellåda (se på sidan 63).

Utsädesmängdsin.: Vario	
Gör växel grundinställning	

Fig. 40



Sida 2 02/05 Basdata (Fig. 41):

-  Antal markörsensorer.
 - Ingen (matas in på modellerna Cirrus/Citan).
 -  Funktion ej för modellerna Cirrus och Citan.
 -  Nivåsensor i utsädesbehållaren ja/nej.
 -  Övervakning av doseringshjulen.
 - En doseringsenhet.
 - Två doseringsenheter.
 - Ingen övervakning.
- Det senast visade värdet sparas.

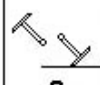
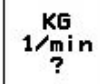
Markör-sensorer :	en	
KG-varvtalssensor	nej	
Nivåsensor	ja	
Såaxelsensor	ja	

Fig. 41



Sida 3 03/05 Basdata (Fig. 42):

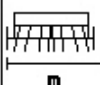
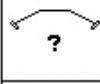
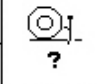
-  Inmatning av alarmtid för doseringshjul.
-  Inmatning av alarmtid för körspårssystem.
-  Funktion ej för modellerna Cirrus och Citan.
-  Inmatning av fördoseringsenheternas drifttid (sekunder).

Alarmtid såaxel:	10s	
Alarmtid körspår:	10s	
Alarmtid stillaståen. mellanaxel vid körspårsmarkering:	10s	
Gångtid för fördoserare:	3s	

Fig. 42


Sida 4 04/05 **Basdata (Fig. 43):**

-  Inmatning av arbetsbredd (m).
-  Val av ritsmarkörer:
 - Ingen.
 - Hydraulisk manövrering.
 - Elektrisk manövrering.
- Det senast visade värdet sparas.
-  Alarm vid avvikelse i fläktvarvtal från börvärdet (i %).
-  Spårluckrare monterade (ja / nej).

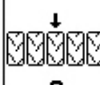
Arbetsbredd:	6.0 m	
Spårmarkering:	hydraulisk	
Fläktalarmgräns:	10%	
Spårluckrare:	nej	

04/04

Fig. 43


Sida 5 05/05 **Basdata (Fig. 44):**

-  Köra med alla hjul på vändtegen (ja/nej).

Vorgewende auf allen Rädern:	ja	
		

05/05

Fig. 44



-  Återställning av maskindata till fabriksinställning. Alla inmatade och lagrade data, t.ex. uppdrag, maskindata, kalibreringsvärde och inställningsdata raderas.

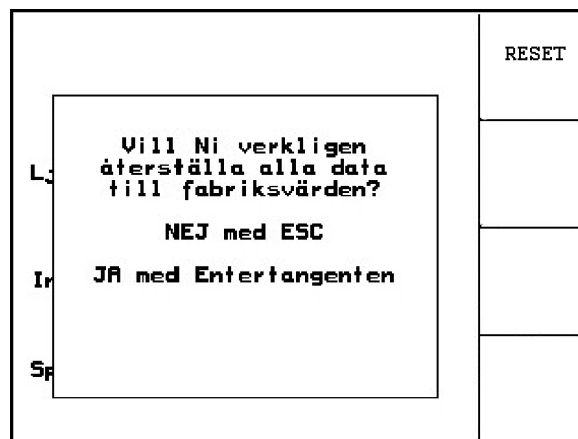


Fig. 45

5.6.1 Terminalinställningar

I menyn "Setup"

- För att ändra displayinställningarna, tryck samtidigt på följande knappar:

- o Bläddra och

- o Shift.

- Ta fram "Displayinställningar" via

funktionsfältet Setup.

- o Version Visning av de enheter som finns anslutna till bussen.

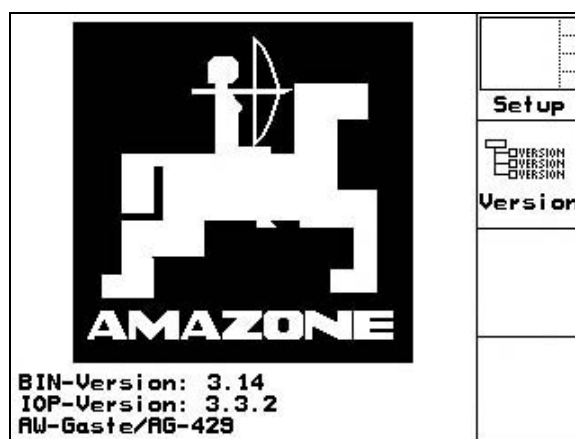


Fig. 46

Sidan 1 i Terminalinställningar

- Ställ in kontrasten via funktionsfälten resp. Kon. +

- Ställ in ljusstyrkan via funktionsfälten resp. Ljus +

- Växla svart vitt i displayen via funktionsfältet Invert.

- Knaptryckston till/från
- Radera lagrade data via funktionsfältet . (Se på sidan 36.)

- Ställ in språk via funktionsfältet Språk
- Lämna menyn Terminalinställningar.

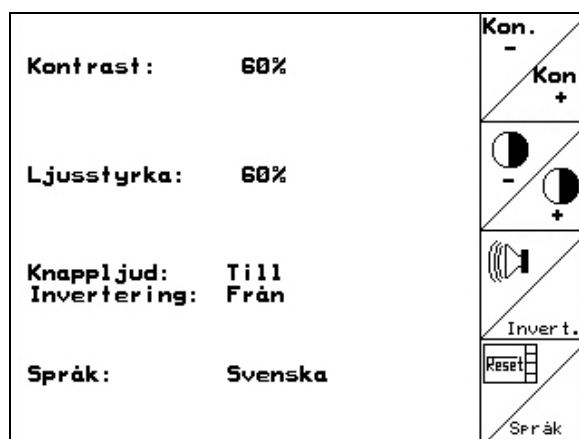


Fig. 47

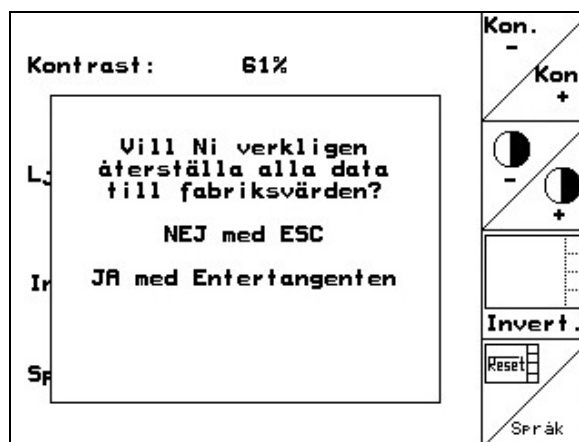


Fig. 48



Om funktionen Terminal-reset används återställs alla värden i terminalen till fabriksinställningarna. Inga maskinvärden raderas.

 Sidan 2 i Terminalinställningar

-  Inställning av klocka.
-  Inställning av datum.
-  **RS232** Inställning av dataöverföringshastighet.

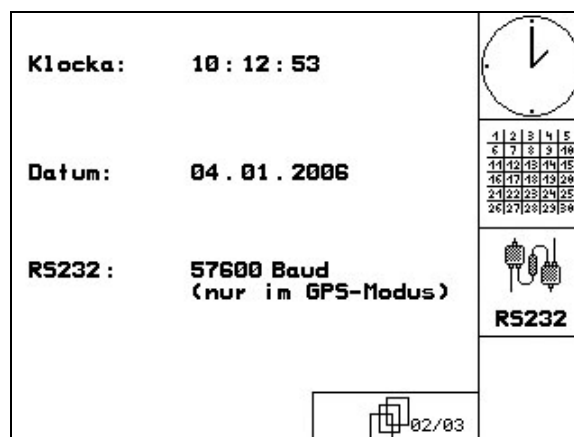


Fig. 49

 Sidan 3 i Terminalinställningar

- Nollställa program:
 1.  ,  Välj program.
 2.  Nollställa program.

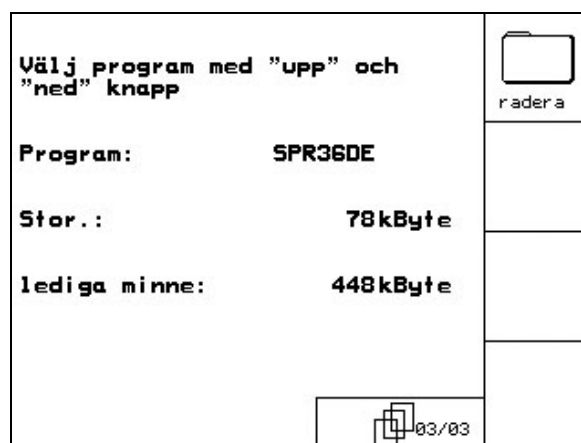


Fig. 50

6 Användning på fältet



AKTA

Vid transport till och från fältet på allmän väg måste **AMATRON⁺** alltid vara avslagen

Felhantering av maskinen medför ökad olycksrisk!

Innan sådd kan påbörjas måste **AMATRON⁺** ha mottagit följande data:

- Uppdragsdata (se på sidan 25)
- Maskindata (se på sidan 19)
- Data från vridprov (se på sidan 27).

6.1 Börmängdsanpassning

Utsädesmängden kan ändras efter önskemål med en knapptryckning under pågående arbete.



Varje knapptryckning ökar utsädesmängden med ett mängdsteg (t.ex. +10 %) (på sidan 19).



Återställning av utsädesmängden till 100 %.



Varje knapptryckning minskar utsädesmängden med ett steg (t.ex. -10 %) (på sidan 19).

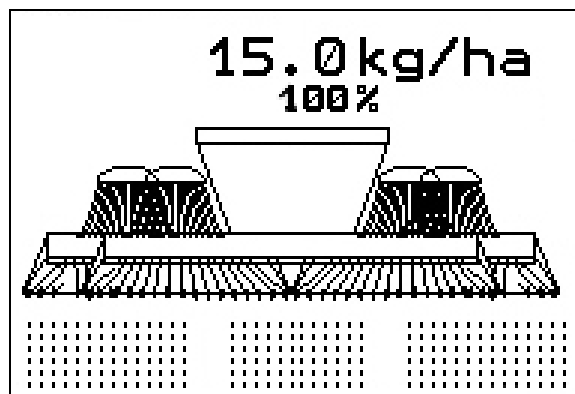


Fig. 51



Det ändrade börvärdet visas i arbetsmenyn i kg/ha och Procent (Fig. 51)!

6.2 Förval av hydraulikfunktioner

1. Välj en hydraulikfunktion via en funktionsknapp.
 2. Styr funktionen med traktorns styrenhet.
- Vald hydraulikfunktion utförs.

De hydrauliska funktionerna som kan väljas (Fig. 52/1) visas i arbetsmenyn.

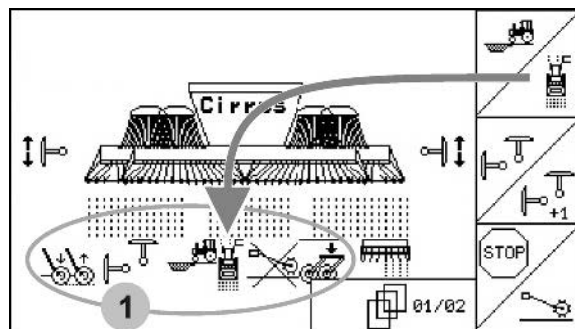


Fig. 52



Tillval som

- har stängts av i Setup-menyn
- inte hör till maskinutrustningen (tillval)
- visas inte i arbetsmenyn (funktionsfälten är tomma).

6.3 Skärmbild – arbetsmeny

Körhastighet- Beräknad körsträcka till påfyllning- Fläktvarvtal- Bearbetad areal-		1. Körspårssystem aktivt 2. Invervallkörspårssystem aktivt 3. Körspår räknare 4. Körspårstrym/ Frammatning av körspår avbruten
Börmängd: Maskiner - med Vario-växellåda - med elektrisk frammatning		Förutom börmängd som visas i kg/ha, visas - den aktuella växellådsinställningen. - elmotorernas varvtal.
Vänster markörsensor aktiv -		- Höger markörsensor aktiv
Arbetssätt: - Maskinen får inga impulser från vägsensorn. - Maskinen mottar impulser från vägsensorn. - Maskinen mottar impulser från vägsensorn.	Såddhjul upplyft	Doseringsenheterna är inte igång. Doseringsenheterna är igång, maskinen är i arbetsläge Doseringsenheterna är inte igång, maskinen är upplyft.
Förval av hydraulikfunktioner		
Aktuellt uppdrag -		- Frambläddrad sida i arbetsmenyn.

Alla däck på vändtegen
(bara för modellerna Cirrus Special / Super)

Förval av hydraulikfunktioner **Cirrus:**

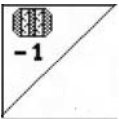
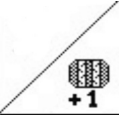
Skärtryck (Special)	Marktryck (Super)	Förval av markörsensor	Hinderfunktion	Låglyftfunktion	
					
Spärluckrare	Arbetsdjup skivor	Blöthålsfunktion	Sporrhjulsmanövrering spärrad	Delbredd tillkopplad	

Förval av hydraulikfunktioner **Citan:**

Förval av markörsensor	Hinderfunktion	Skivbill- och efterharvstryck	
			
Sporrhjulsmanövrering spärrad	För markörsensor till transportställning	Delbredd tillkopplad	

6.4 Funktioner i arbetsmenyn

6.4.1 Körspårsinkoppling

	Räkna körspår bakåt
	Räkna körspår framåt

Körspår räknaren kopplas av när maskinen lyfts upp.

Fig. 53/...

- (1) Indikering: körspårssystem inkopplat
- (2) Indikering: aktuellt antal körspår
- (3) Indikering: frammatning av körspår räknare avbruten
- (4) Indikering: intervallkörspårsmarkering inkopplad

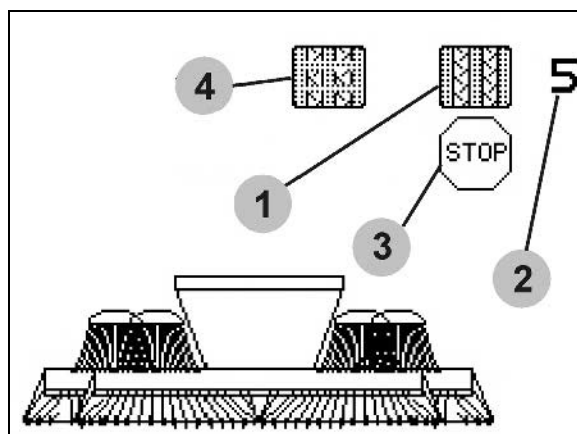
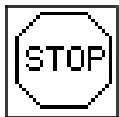
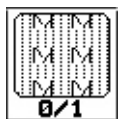


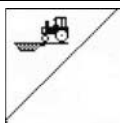
Fig. 53

	Frammatning av körspår räknare avbruten
---	---

1.  Stoppa körspår räknare.
→ När maskinen lyfts upp upphör frammatning av körspår räknare.
2.  Upphäv stopp av körspår räknare.
→ Körspår räknaren kopplas på när maskinen lyfts upp.

	Till/frånkoppling av intervallkörspårsmarkering
---	---

6.4.2 Blöthålsfunktion (endast för **Cirrus**)



Möjliggör arbete på fält med blöthål.



1. Välj blöthålsfunktionen (Fig. 54).
2. Styr funktionen med traktorns styrenhet 1.
- Lyft upp maskinen.
3. Åk igenom det blöta eller leriga området.

Maskiner med en arbetsradie på 3 meter:

Chassit skjuts ut för att höja skivbillar och tallrikskultivator och för att minska dragmotståndet.

Maskiner med en arbetsradie på mer än 3 meter:

Tallrikskultivator och skivbillar höjs för att minska dragmotståndet.

4. Styr funktionen med traktorns styrenhet 1.
- Sänk maskinen.



5. Upphäv val.

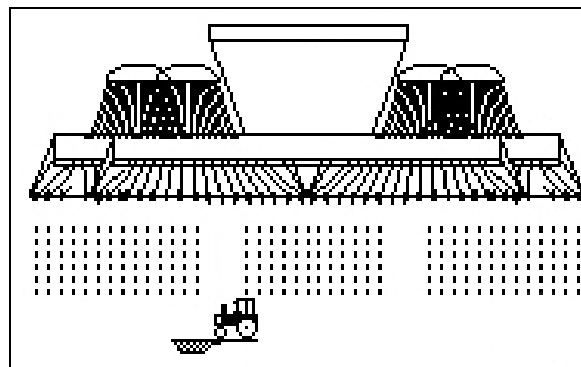
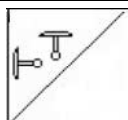


Fig. 54

6.4.3 Markörsensor



Vid höjning och sänkning av maskinen manövreras automatiskt den valda markörsensorn.



manuellt val av markörsensor

Val av markörsensor:



alltid vänster markörsensor



alltid höger markörsensor



alltid båda markörsensorerna



ingen markörsensor



växelvis funktion vänster / höger

(aktiv markörsensor ställs automatiskt om på vändtegen)

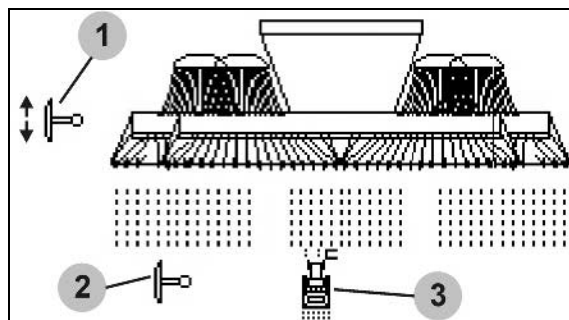
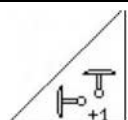


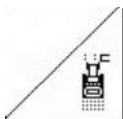
Fig. 55

- Indikering: aktiv markörsensor (Fig. 55/1)
- Indikering: val av markörsensor (Fig. 55/2)



Växelvis funktion för markörsensorframmatning

Markörsensorframmatningen möjliggör växelvis funktion till höger och vänster för den aktiva markörsensorn.



Markörsensor – hinderfunktion

För passage av ett hinder på fältet.

1.  Välj hinderfunktionen (Fig. 55/3).
2. Styr funktionen med traktorns styrenhet 1.
 - Lyft upp markörsensorerna
3. Passera hindret.
4. Styr funktionen med traktorns styrenhet 1.
 - Sänk ner markörsensorerna
5.  Upphäv val.



Fäll ihop markörsensorer i transportställning (tillval för **Citan**)

Möjliggör hopfällning av markörsensorerna i transportställning.

1.  Väl fullständig hopfällning (Fig. 56).
 - När maskinen lyfts upp, fälls markörsensorerna ihop till transportställning.
2.  Upphäv val.
 - När maskinen lyfts upp, fälls markörsensorerna ihop till lodrät ställning.

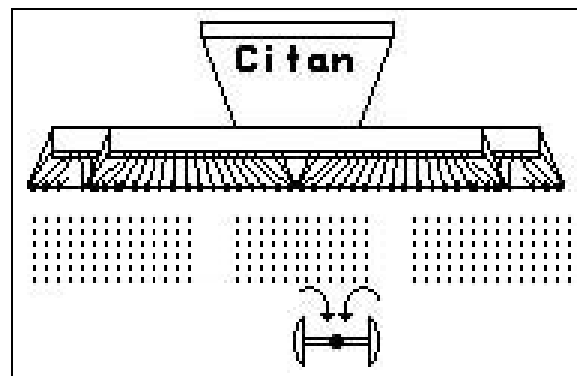


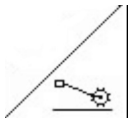
Fig. 56



Funktionen som möjliggör att båda markörsensorerna kan fällas ihop i transportställning kan kombineras med hinderfunktionen.

I detta fall fälls de båda markörsensorerna ihop före hindret. Efter hindret fälls den aktiva markörsensorn ut.

6.4.4 Spärra sporrhjul

	Spärra nedsänkning av sporrhjul
---	--

- **Cirrus:** Bara markbearbetning får genomföras, inte sådd.
- **ingen frammatning:** vid vridprov av maskinen.

1.  Välja spärra sporrhjul (Fig. 57).
2.  Upphäv val.

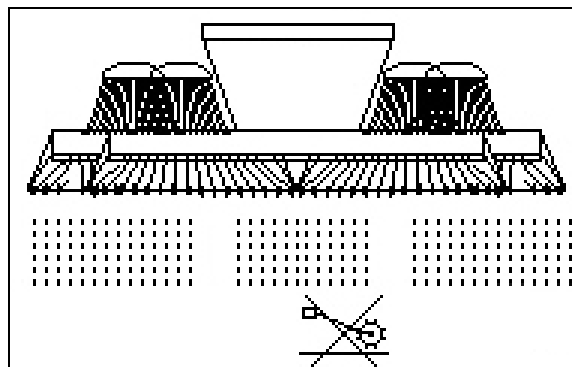
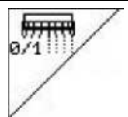
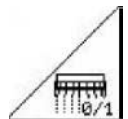


Fig. 57

6.4.5 In/ur koppling av delbredd (bara elektrisk frammatning)

	Till/fråkoppling vänster delbredd
	Till/fråkoppling höger delbredd



Delbreddsfunktionen är inte tillgänglig för **Cirrus 3001 / 4001**.

För att så på enbart halva arbetsbredden kan en delbredd kopplas ur.

Fig. 58: Vänster delbredd frånkopplad.

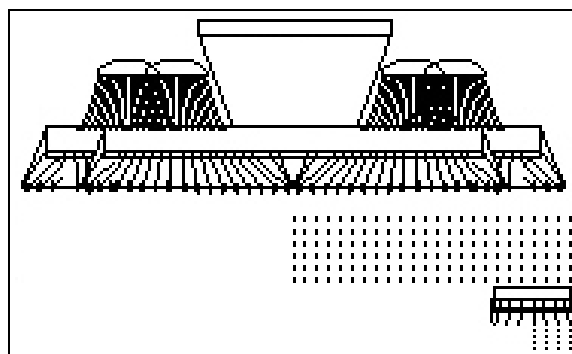
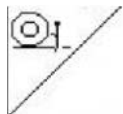


Fig. 58

6.4.6 Spårluckrare (**Cirrus 8001/9001**)

	Manövrera spårluckrare
---	-------------------------------

1.  Välj spårluckrare (Fig. 59).
 2. Styr funktionen med traktorns styrenhet 2.
- Sänk/höj spårluckrare.

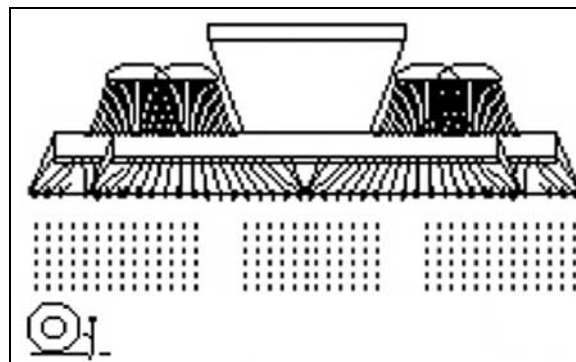


Fig. 59

6.4.7 Arbetsdjup tallrikskultivator (**Cirrus**)

	Ställ in tallrikskultivatorns arbetsdjup
--	---

1.  Välj tallrikskultivator (Fig. 60).
 2. Styr funktionen med traktorns styrenhet 2.
- Öka/minska arbetsdjup.
- Skalan på tallrikskultivatoren bidrar till ökad kontroll

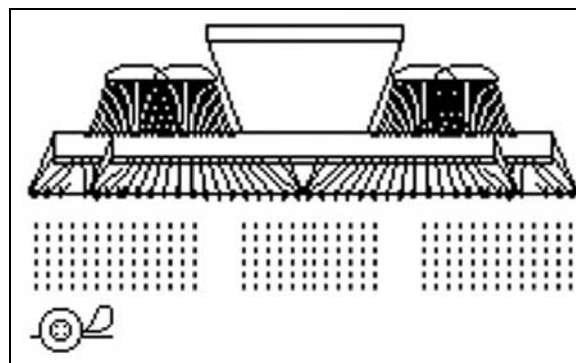
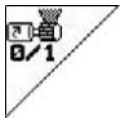


Fig. 60

6.4.8 Elektrisk frammatning

	Starta/stoppa fördosering
---	----------------------------------

- I början av sådden: Manövrera fördoseringen för utmatning av korrekt mängd utsäde under de första meterna när du lämnar stillastående position.
- För att fylla såraderna innan vridprovet.

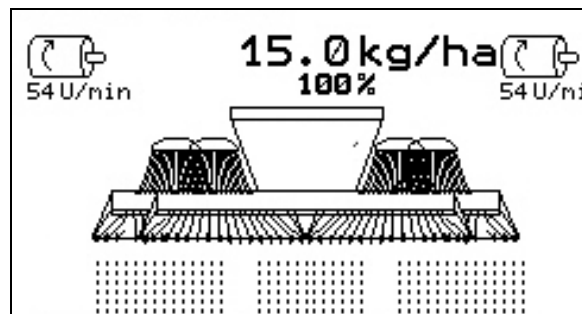


Fig. 61

1.  Starta fördosering.
- Fördoseringen förser skivbillarna med utsäde under den tidsperiod som har angivits (Fig. 61).

	Elektrisk frammatning: hålla doseringsenheten fränkopplad
--	--

För att förhindra att doseringsenheten kopplas till av misstag kan den kopplas ifrån helt.

Detta kan vara bra då till och med små rörelser hos sporrhjulet kan leda till att doseringsenheten aktiveras.

Doseringsenhet fränkopplad (Fig. 62)

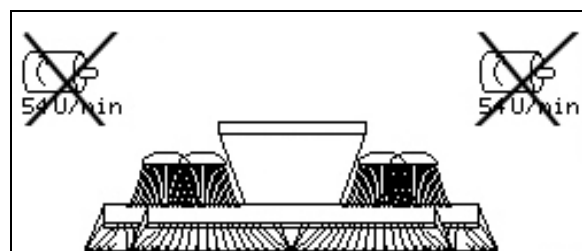
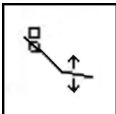


Fig. 62

6.4.9 Marktryck (**Cirrus Super**)

	Ställa in högre/lägre efterharvstryck
---	---------------------------------------

1.  Välj efterharvstryck (Fig. 63).
 2. Styr funktionen med traktorns styrenhet 2.
- höj tryck.
- sänk tryck.

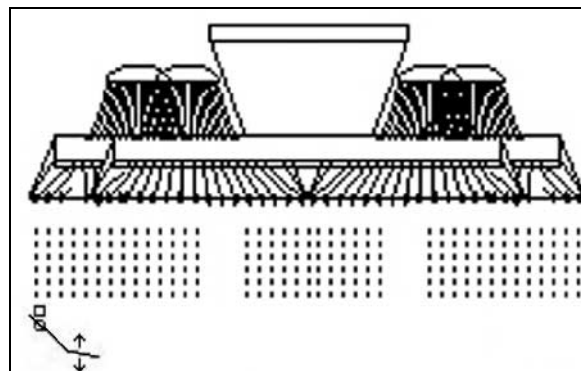
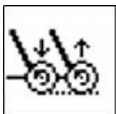


Fig. 63

6.4.10 Skärtryck och efterharvstryck (**Cirrus Special / Citan**)

	Höj/sänk skivbills- och efterharvstryck
---	---

1.  Välj skivbills. och efterharvstryck (Fig. 64).
 2. Styr funktionen med traktorns styrenhet 2.
- höj tryck.
- sänk tryck.

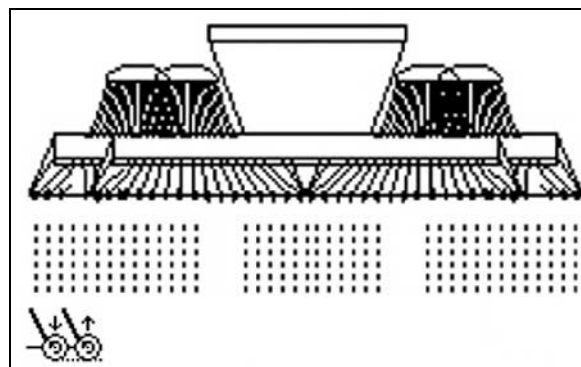
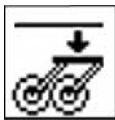


Fig. 64

6.4.11 Låglyftfunktion (Cirrus Super)



Låglyftfunktion

Om låglyftfunktionen är inkopplad lyfts inte skivbillsramen upp vid vändning på vändtegen.

Detta möjliggör att maskinen kan lyftas upp snabbt.

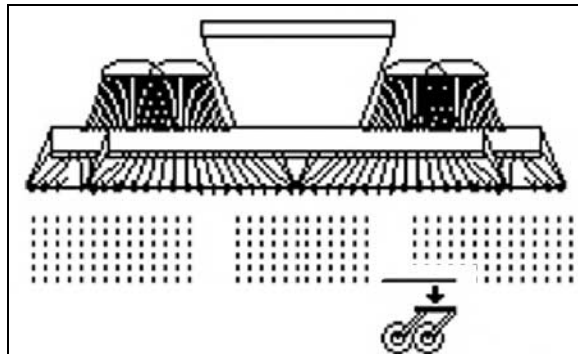


Fig. 65

1.  Välj låglyftsfunktionen (Fig. 65).
 2. Styr funktionen med traktorns styrenhet 1.
- Maskinen lyfts upp.
- Upplyftning av skivbillsramen är spärerad.

3.  Upphäv val.
- Vid nästa upplyftning lyfts hela maskinen upp igen.



Låglyftfunktionen går inte att kombinera med funktionen  Köra med alla hjul på vändtegen.



AKTA

Låglyftfunktionen får inte användas vid vägtransport eftersom skivbillsramen måste vara helt upplyft. Olycksrisk!



AKTA

Om du backar med låglyftsfunktionen inkopplad kan skivbillarna skadas om de stöter emot marken.

6.4.12 Hop-/utfällning av maskinen (Cirrus)

	Hop-/utfällning av maskinen
---	-----------------------------

-  Växla till undermenyn hop-/utfällning (Fig. 66).

Utfällning

1.  Välj utfällning.


Obs! Lyft upp maskinen innan utfällning.

2. Manövrera styrenhet 1.
→ Lyft upp maskinen.
3.  Bekräfta.
4. Styr funktionen med traktorns styrenhet 2.
→ Sidosektionerna fälls ut.
5.  Tillbaka till arbetsmenyn.

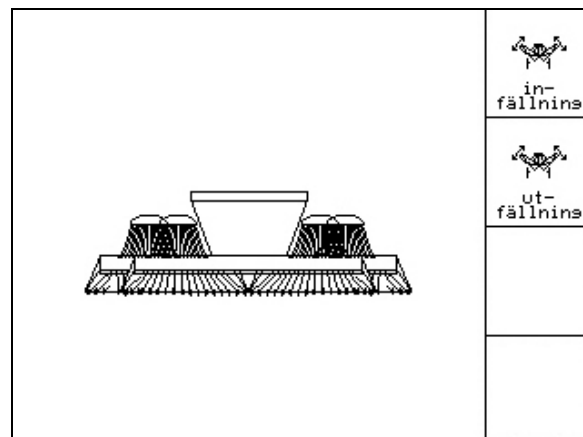


Fig. 66



Fig. 67

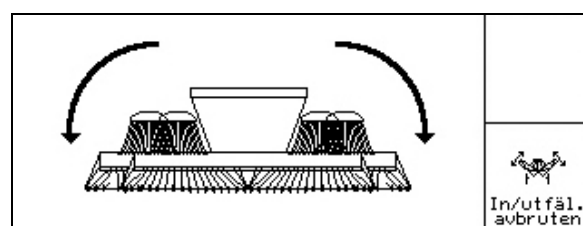


Fig. 68

Hopfällning

1.  Välj hopfällning.


Obs! Lyft upp maskinen innan hopfällning.

2. Manövrera styrenhet 1.
→ Lyft upp maskinen.
3.  Bekräfta.
4. Manövrera styrenhet 2.
→ Fäll ihop maskinen.

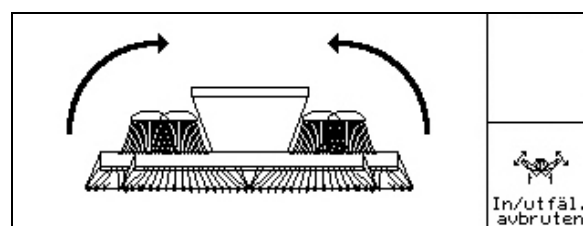


Fig. 69

Obs: Ställ in maskinen på transportbredd (skivbillarna svängs in).

5. Manövrera styrenhet 1.
- Insvängning av skivbillar.
6.  Bekräfta.
7.  Tillbaka till arbetsmenyn.



Fig. 70

Avbryt hop-/utfällning

-  Avbryt hop-/utfällning.
avbryt

För att avbryta hop-/utfällning

→ se hopfällning/utfällning.



VARNING

Följ instruktionerna i instruktionsboken för maskinen noggrant innan du ändrar läge från transportläge till arbetsläge och vice versa.

6.4.13 Hop-/utfällning av maskinen (Citan)

	Hop-/utfällning av maskinen
---	------------------------------------

-  Växla till undermenyn hop-/utfällning (Fig. 71).

Utfällning

-  Välj utfällning.

- Styr funktionen med traktorns styrenhet 1.
 → Lyft upp sidosektionerna från transporthakarna.
- Styr funktionen med traktorns styrenhet 2.
 → Sidosektionerna fälls ut
- Styr funktionen med traktorns styrenhet 1.
 → Sänk ner skivbillsramen.
-  Tillbaka till arbetsmenyn.

Hopfällning

-  Välj hopfällning.

- Obs! För först markörsensorerna till transportläge (Fig. 73).**
- Styr funktionen med traktorns styrenhet 1.
 → båda markörsensorerna fälls ihop i transportställning.
-  Bekräfta.
- Styr funktionen med traktorns styrenhet 2.
 → Fäll ihop maskinen.
- Styr funktionen med traktorns styrenhet 1.
 → För tillbaka sidosektionerna till transporthakarna.
-  Tillbaka till arbetsmenyn.

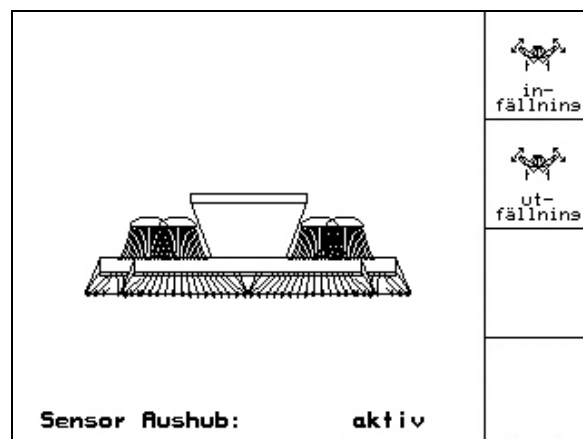


Fig. 71

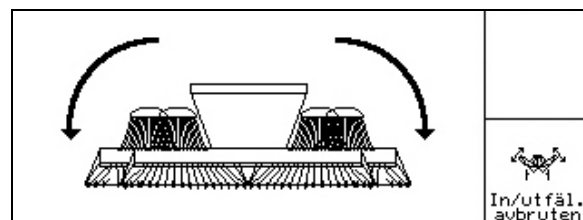


Fig. 72



Fig. 73

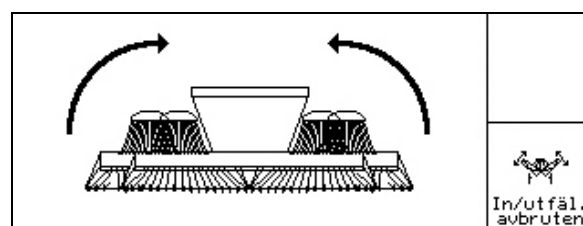


Fig. 74

Avbryt hop-/utfällning

- 
 Avbryt hop-/utfällning.



Avbryt hop-/utfällning → mer information
finna i hopfällning/utfällning.



VARNING

Följ instruktionerna i instruktionsboken Maskin noggrant innan du ändrar läge på maskinen från transportläge till arbetsläge och vice versa.

6.4.14 Köra med all hjul på vändtegen (Cirrus Special / Super)



Köra med alla hjul på vändtegen.

Lämpligt vid mjuka jordtyper:

När maskinen lyfts upp vid vändning på vändtegen vilar maskinen på alla hjulen.

- 
 Välj köra med alla hjul på vändtegen (Fig. 75).
- Styr funktionen med traktorns styrenhet 1.
 - Maskinen lyfts upp.
 - Hjulen stannar kvar på marken.



- Upphäv val.

→ Vis nästa upplyftning stannar bara chassits hjul kvar på marken.

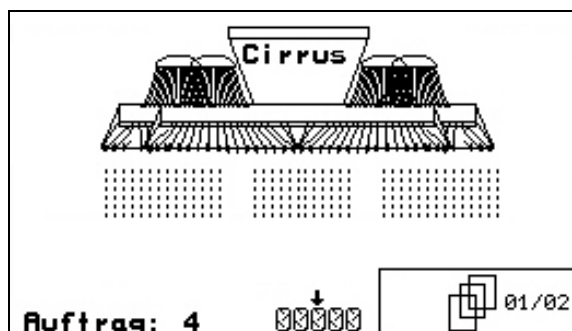


Fig. 75



Det går inte att kombinera funktionen köra med alla hjul på vändtegen med låglyftsfunktionen .

6.5 Cirrus

6.5.1 Åtgärder vid start

1.  Starta **AMATRON⁺**.
2. Välj önskat uppdrag i arbetsmenyn och kontrollera inställningarna.
3.  Starta uppdraget.
4.  Välj arbetsmeny.

För manövrering av de olika hydraulikfunktionerna står tre stycken traktorstyrenheter till förfogande:

- **Med traktorstyrenhet 1** manövreras följande funktioner (slangmärkning gul):

- Nedsänkning av maskinen
- Sporrhjulet förs till arbetsställning
- Markörsensor förs till arbetsställning

eller:

- Hydrauliska förvalsfunktioner

(Hinderfunktion, håll sporrhjulet uppe, låglyftfunktion, blöthålsfunktion, köra med alla hjul på vändtegen)

- **Med traktorstyrenheten 2** manövreras följande funktioner (slangmärkning grön):

- Hydrauliska förvalsfunktioner

(Hop/utfällning av sidosektioner, skivbillarnas arbetsdjup, placering av spårluckrare i arbetsställning, skivbills-
efterharvstryck)

- **Med traktorstyrenhet 3** manövreras följande funktioner (slangmärkning röd)

- Till/frånkoppling av fläkt.

5. Kontrollera visad körspårräknare första gången du använder maskinen på fältet. Korrigera vid behov.

6. Påbörja sådden.

- Elektrisk frammatning:

Så fort sporrhjulet har sänkt ner i arbetsställning börjar den automatiska fördoseringen.

- Med  kan fördoseringen avbrytas i förtid.

7. Efter ca 30 m, stanna och kontrollera följande

- Tallrikseggarnas arbetsintensitet
- Sådjup
- Efterharvens arbetsintensitet.

- Under sådden visar **AMATRON⁺** arbetsmenyn. Härifrån kan alla funktioner som är nödvändiga för sådden manövreras.

→ Uppmätta data kommer att lagras i det startade uppdraget.

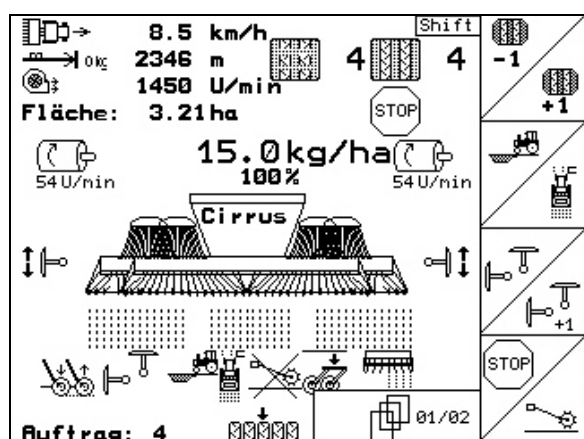
Efter arbetet:

1. Kontrollera uppdragsdata vid behov.
2. Aktivera styrenheterna vid behov.
3.  Stäng av **AMATRON⁺**.

6.5.2 Knappfunktioner i arbetsmenyn **Cirrus**


Sida 1:

Beskrivning av funktionsfälten:



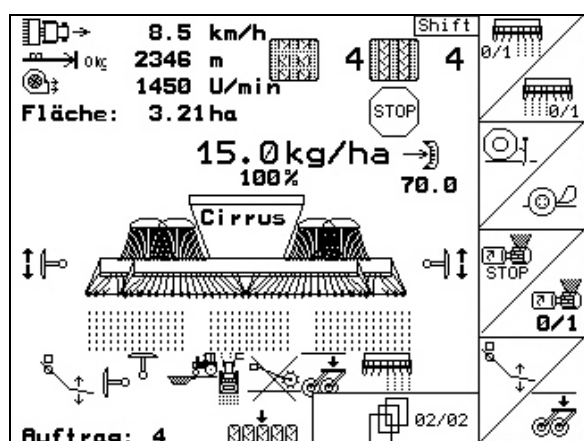
Se kapitel

6.4.1
6.4.1
6.4.2
6.4.3
6.4.3
6.4.3
6.4.1
6.4.4



Sidan 2:

Beskrivning av funktionsfälten:



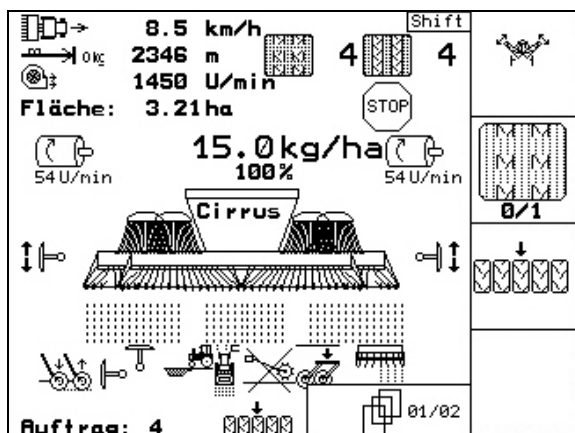
Se kapitel

6.4.5
6.4.5
6.4.6
6.4.7
6.4.8
6.4.8
6.4.9
6.4.10
6.4.11



Shift-knappen intryckt:

Beskrivning av funktionsfälten:



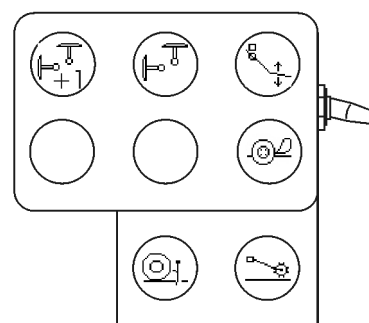
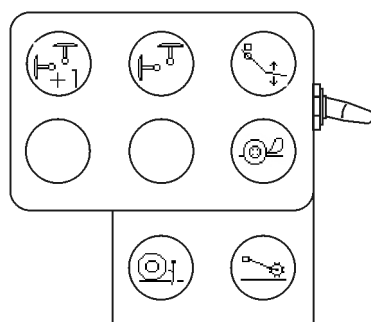
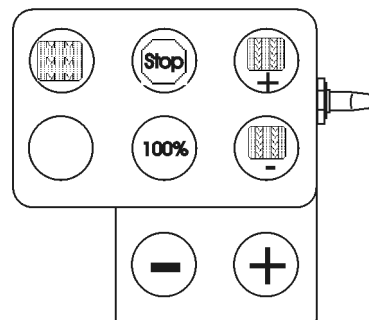
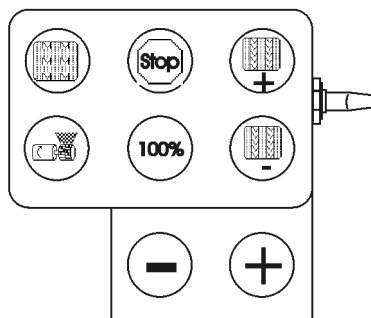
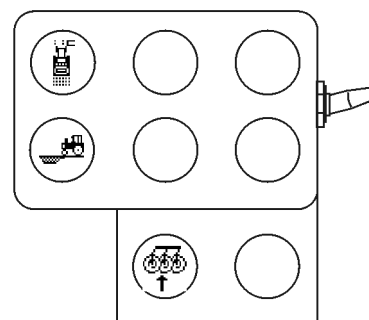
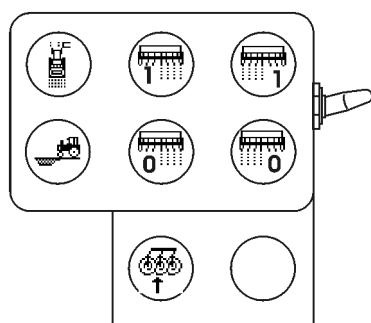
Se kapitel

6.4.12

6.4.1

6.4.14

6.5.3 Multifunktionsspakens (joystickens) funktioner **Cirrus**



6.6 Citan

6.6.1 Åtgärder vid uppstart

1.  Starta **AMATRON⁺**.
2. Välj önskat uppdrag i arbetsmenyn och kontrollera inställningarna.
3.  Starta uppdraget
4.  Välj arbetsmeny.

För manövrering av de olika hydraulikfunktionerna står tre stycken traktorstyrenheter till förfogande:

- **Med traktorstyrenhet 1** manövreras följande funktioner (slangmärkning gul):
 - Sänk ner maskinen
 - Sporrhjulet förs till arbetsställning
 - Markörsensor förs till arbetsställning
- eller:
- Hydrauliska förvalsfunktioner (hinderfunktion, hålla sporrhjul uppe)
- **Med traktorstyrenhet 2** manövreras följande funktioner (slangmärkning grön):
 - Hydrauliska förvalsfunktioner (Hop/utfällning av sidosektioner, skivbills-/efterharvstryck)
- **Med traktorstyrenhet 3** manövreras följande funktioner (slangmärkning röd)
 - Till/frånkoppling av fläkt.
- 5. Kontrollera visad körspårräknare första gången du använder maskinen på fältet. Korrigera vid behov.
- 6. Påbörja sådden.
- Elektrisk frammatning:

Så fort sporrhjulet har sänkts ner i arbetsställning börjar den automatiska fördoseringen.
- Med  kan fördoseringen avbrytas i förtid.
- 7. Efter ca 30 m, stanna och kontrollera följande:
 - Sådjup
 - Efterharvens arbetsintensitet.
- Under sådden visar **AMATRON⁺** arbetsmenyn. Härifrån kan alla funktioner som är nödvändiga för sådden användas.
- Uppmätta data kommer att lagras i det startade uppdraget.

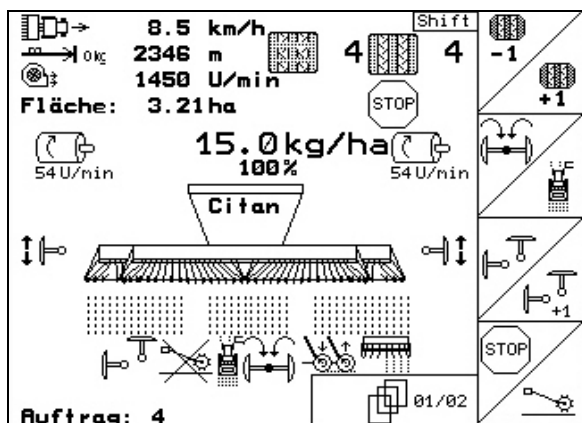
Efter arbetet:

1. Kontrollera uppdragsdata vid behov.
2. Aktivera styrenheterna vid behov.
3.  Stäng av **AMATRON⁺**.

6.6.2 Knappfunktioner i arbetsmenyn **Citan**


Sida 1:

Beskrivning av funktionsfälten:



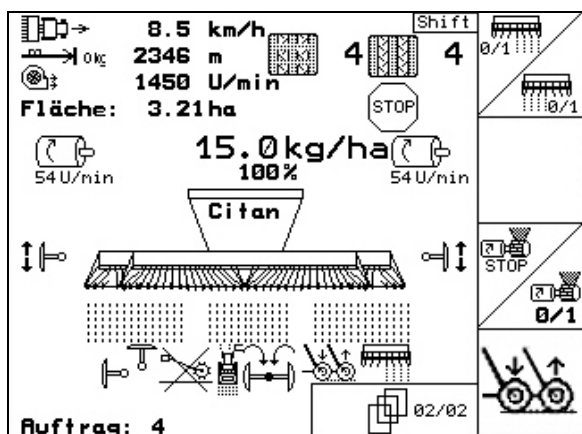
Se kapitel

6.4.1	6.4.1
6.4.2	6.4.3
6.4.3	6.4.3
6.4.1	6.4.4



Sidan 2:

Beskrivning av funktionsfälten:



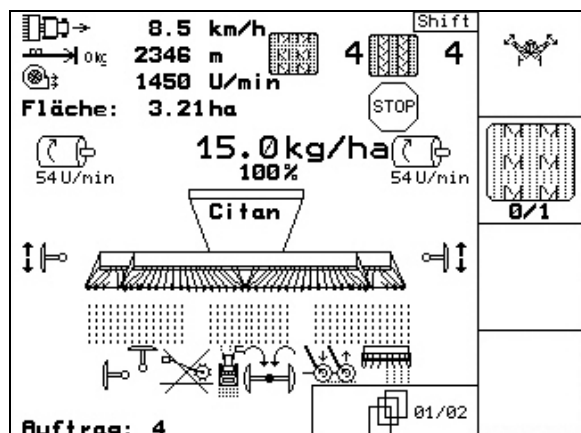
Se kapitel

6.4.5	6.4.5
6.4.8	6.4.8
6.4.10	



Shift-knappen intryckt:

Beskrivning av funktionsfälten:



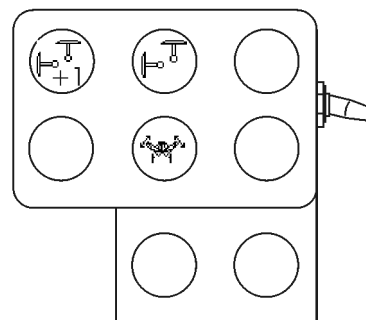
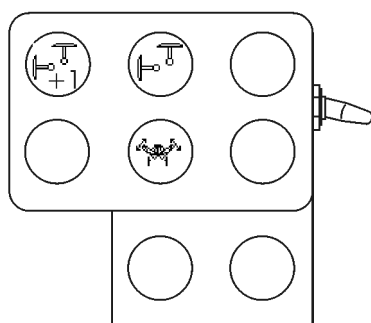
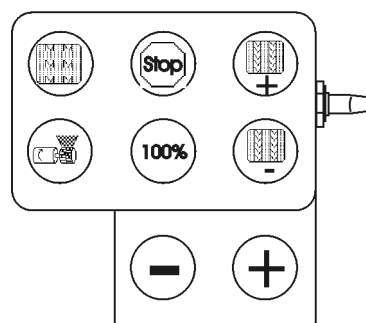
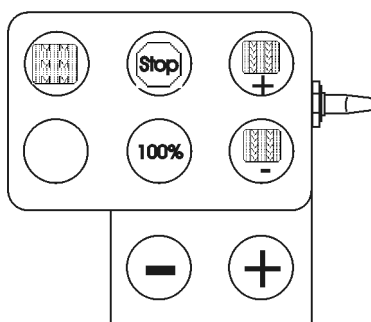
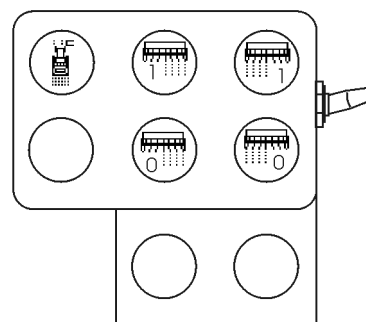
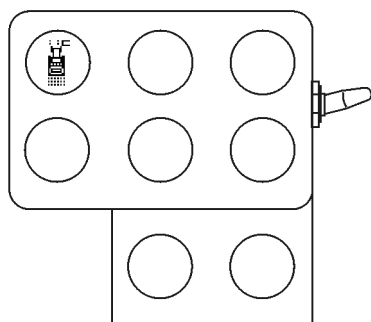
Se kapitel

6.4.13

6.4.1

6.6.3 Multifunktionsgreppets (joystickens) funktioner

Citan med växellåda

Citan med frammatning


7 Multifunktionsgrepp

7.1 Montering

Joystickhandtaget (Fig. 76/1) skruvas fast på lämplig plats i traktorhytten med 4 skruvar.

Anslut kabeln från grundutrustningen till det 9-poliga sub-D-uttaget (Fig. 76/2) i joystickhandtaget.

Kontakten (Fig. 76/3) för joystickhandtaget ansluts till det mellersta sub-D-uttaget på **AMATRON⁺**.

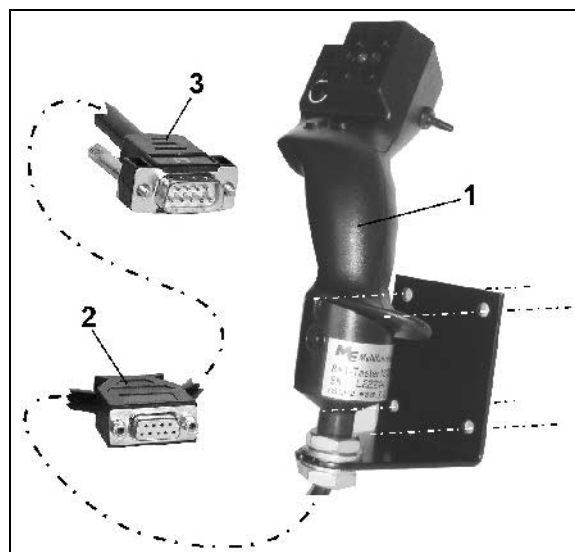


Fig. 76

7.2 Funktion

Joysticken fungerar endast i arbetsmenyn för **AMATRON⁺**. Med handtagets knappar kan **AMATRON⁺** styras på fältet.

För manövrering av **AMATRON⁺** är joysticken försedd med (Fig. 77) 8 knappar (1 - 8). Med omkopplaren (Fig. 78/2) kan dessutom knapparnas funktioner tredubblas.

I normalläge befinner sig omkopplaren i

-  mellanläge (Fig. 77/A) och kan flyttas
-  uppåt (Fig. 77/B) eller
-  nedåt (Fig. 77/C)

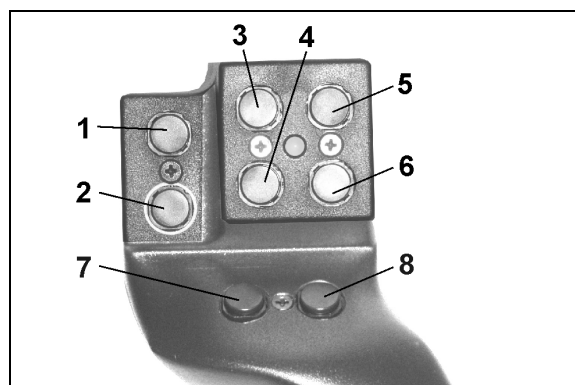


Fig. 77

Omkopplarens läge indikeras med en LED-lysdiod (Fig. 77/1).

-  Gul LED-indikering
-  Röd LED-indikering
-  Grön LED-indikering

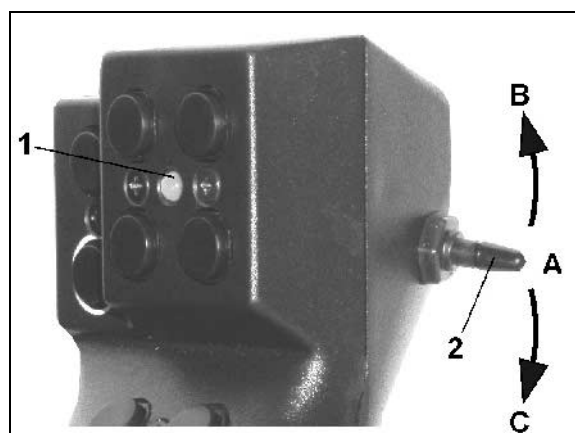


Fig. 78

7.3 Knappfunktioner

	Cirrus Växellåda	Cirrus Frammatning	Citan Växellåda	Citan Frammatning
1 	Markörsensor hinderfunktion			
2 	Blöthålsfunktion			
3 		Tillkoppling, delbredd vänster		Tillkoppling, delbredd vänster
4 		Frånkoppling, delbredd vänster		Frånkoppling, delbredd vänster
5 		Tillkoppling, delbredd höger		Tillkoppling, delbredd höger
6 		Frånkoppling, delbredd höger		Frånkoppling, delbredd höger
7 	Låglyftfunktion			
8 				
1 	Intervallkörspårmarkering till/från			
2 		Starta fördosering		Starta fördosering
3 	Till/frånkoppling av körspårräknare (Stoppknapp)			
4 	100% mängd			
5 	Räkna körspår framåt (+1)			
6 	Räkna körspår bakåt (-1)			
7 	- mängd [%]			
8 	+ mängd [%]			
1 	Växelvis omställning av markörsensorer vänster/höger			
2 				
3 	Förval markörsensorer			
4 			Hop/utfällning av sidosektioner	
5 	Förval efterharvstryck			
6 	Förval skivbillarnas arbetsdjup			
7 	Förval spårluckrare			
8 	Förval spärra sporrhjul			

8 Underhåll

8.1 Kalibrering av växellåda

Gäller inte maskiner elektrisk frammatning

Såmaskiner med växellåda måste kalibreras:

- innan första användningen om **AMATRON⁺** inte har levererats med maskinen utan monterats i efterhand.
- vid avvikelser mellan värdena på displayen och växellådsskalan.



Sida 1 i setupmenyn



Kalibrera växellådan:

-  Flytta växelspaken i riktning mot skalvärde 0 tills LED-lysdioden på elmotorn tänds.
-  Ställ in växellådan på ett skalvärde högre än 80
-  Kontrollera inställningarna och mata in skalvärdet från växelspakens läge på skalan i menyfönstret (Fig. 80).



För att undvika avläsningsfel ska skalvärdet alltid avläsas framifrån.

Ställ in växellådan på ett annat skalvärde efter utförd kalibrering. Värdet i displayen ska då ändras till motsvarande värde.

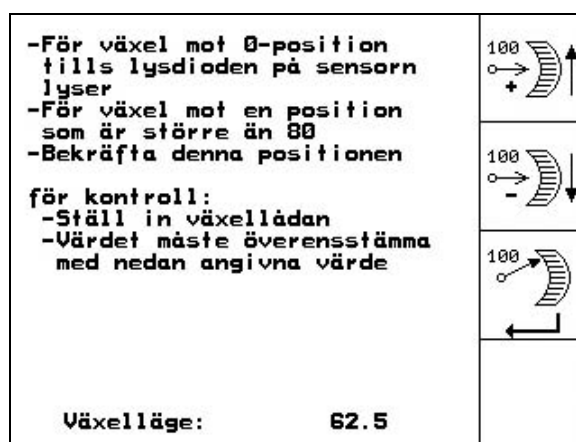


Fig. 79

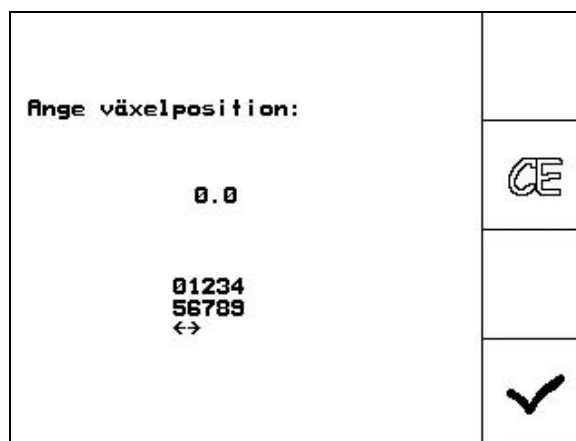


Fig. 80

9 Hjälpmeny

Starta hjälpmenyn (Fig. 81) från huvudmenyn:



Hjälpmeny:

- 1

 Hjälp för manövrering
- 2

 Hjälp för indikering
- 3

 Hjälp för anläggning av körspår.

Hjälp	
1. Användarhjälp	1
2. Hjälp med felmeddelanden	2
3. Körspårsintervall	3

Fig. 81

10 Störning

10.1 Alarm

Icke kritiskt alarm:

Felindikering (Fig. 82) visas i displayen undre del samtidigt som tre summersignaler ljuder.

→ Om möjligt, åtgärda felet.

Exempel:

- Utsädesnivån för låg.
- Åtgärd: Fyll på utsäde.

Maskintyp:	Citan	Uppdrag
Uppdrags-Nr:	6	Utför vridpr.
Körspårsintervallnr.: 15		Maskin
Arbetsbredd:	6.0m	Setup
Fyllnadsnivån är för låg		

Fig. 82

Kritiskt alarm:

Felindikering (Fig. 83) visas i displayens undre del samtidigt som en summersignal ljuder.

1. Avläs meddelandet på displayen.

2.  Ta fram hjälptext.

3.  Bekräfta alarmmeddelandet.

Maskintyp:	Citan	Uppdrag
Uppdrags-Nr:	6	Utför vridpr.
Körspårsintervallnr.: 15		Maskin
Arbetsbredd:	6.0m	Setup
Önskat varvtal på fläkten kan inte hållas Bekräfta med ENTER eller tryck på HJÄLP		
Arbetsmeny		Hjälp

Fig. 83

10.2 Defekt vägsensor

Uppstår fel på vägsensorn (imp./100 m), som är placerad på växellådan eller på sporrhjulet (gäller maskiner med frammatning), kan ett simulerat värde för körhastigheten matas in så att arbetet kan fortsätta.

Den defekta vägsensorn indikeras med "Skivbillarna upplyfta".

För att förhindra felaktig utmatningsmängd ska vägsensorn omgående bytas ut.

Finns ingen vägsensor tillgänglig kan arbetet tillfälligt fortsättas med hjälp av följande anvisningar:

- Koppla loss den defekta vägsensorns signalkabel från datorn.

- Tryck på  i huvudmenyn
-  ange simulerad körhastighet.



- Under det fortsatta arbetet måste den inmatade hastigheten hållas konstant.
- När datorn åter registrerar impulser från vägsensorn växlar den automatisk över och använder vägsensorns impulser för faktisk hastighet

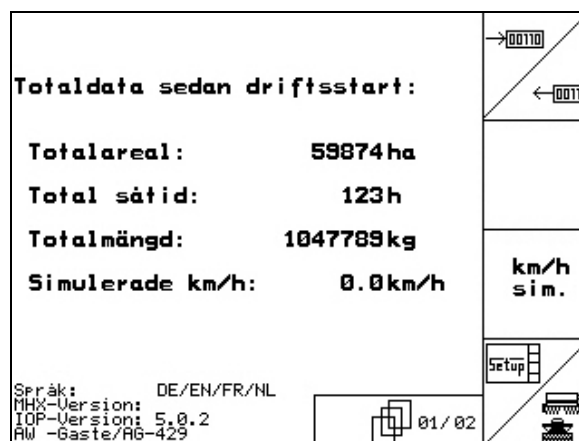


Fig. 84



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
Telefax: + 49 (0) 5405 501-234
e-post: amazone@amazone.de
[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)



BBG Bodenbearbeitungsgeräte

Leipzig GmbH & Co.KG

Rippachtalstr. 10
D-04249 Leipzig
Germany

Zweigwerke: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Fabriksanläggningar i England och Frankrike

Fabriker för mineralgödnings-spridare, fältsprutor, såmaskiner, markbearbetningsmaskiner
universallagerhallar och kommunalmaskiner
